ISSN 1725-2415

Επίσημη Εφημερίδα C 402
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

55ο έτος
29 Δεκεμβρίου 2012

Ανακοίνωση αριθ. Περιεχόμενα Σελίδα

I *Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις*

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

Συμβούλιο

2012/C 402/01 Στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2013-2020) 1

II *Ανακοινώσεις*

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 402/02 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6785 — General Motors France/SSPF/Auto Distribution Provence) [1] 11

2012/C 402/03 Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.6793 — AEA/OTPP/Dematic) [1] 11

EL

Τιμή: 3 EUR

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

IV *Πληροφορίες*

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 402/04 Ισοτιμίες του ευρώ 12

2012/C 402/05 Εσωτερικός Κανονισμός της διοικούσας επιτροπής της Υπηρεσίας Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης 13

2012/C 402/06 Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2013 *[Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]* 16

2012/C 402/07 Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των υδραντλιών [1] *[Δημοσίευση των τίτλων και των αριθμών αναφοράς μεταβατικών μεθόδων μετρήσεων για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής και, ιδίως, των παραρτημάτων III και IV]* 17

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

2012/C 402/08 Συνοπτικές πληροφορίες κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 736/2008 της Επιτροπής περί της εφαρμογής των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, της μεταποίησης και της εμπορίας αλιευτικών προϊόντων 20

2012/C 402/09 Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001 22

EL

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συνέχεια στη σελίδα 28)

I

(Ψηφίσματα, συστάσεις και γνωμοδοτήσεις)

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά (2013-2020)

(2012/C 402/01)

ΠΡΟΟΙΜΙΟ

1. Η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά παρέχει το γενικό πολιτικό πλαίσιο και τις προτεραιότητες της ΕΕ για την πολιτική για τα ναρκωτικά που προσδιόρισαν τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της ΕΕ, για την περίοδο 2013-2020. Το πλαίσιο, ο σκοπός και οι στόχοι αυτής της στρατηγικής θα αποτελέσουν τη βάση για δύο διαδοχικά τετραετή σχέδια δράσης της ΕΕ για τα ναρκωτικά.

2. Αυτή η στρατηγική για τα ναρκωτικά βασίζεται πρώτα απ' όλα στις βασικές αρχές δικαίου της ΕΕ και προασπίζει από κάθε άποψη τις ιδρυτικές αξίες της Ένωσης: σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειας, της ελευθερίας, της δημοκρατίας, της ισότητας, της αλληλεγγύης, του κράτους δικαίου και των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Έχει ως στόχο την προστασία και τη βελτίωση της κοινωνικής και ατομικής ευημερίας, την προστασία της δημόσιας υγείας, την παροχή ασφαλείας υψηλού επιπέδου για το ευρύ κοινό και την υιοθέτηση ισόρροπης, ολοκληρωμένης και τεκμηριωμένης προσέγγισης του φαινομένου των ναρκωτικών.

3. Η στρατηγική βασίζεται επίσης στο διεθνές δίκαιο, στις σχετικές συμβάσεις των ΗΕ ([1]), οι οποίες αποτελούν το διεθνές νομικό πλαίσιο για την αντιμετώπιση του φαινομένου των παράνομων ναρκωτικών, καθώς και στην Οικουμενική Διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου. Η παρούσα στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά λαμβάνει υπόψη σχετικά πολιτικά έγγραφα των ΗΕ, περιλαμβανομένης της πολιτικής δήλωσης των ΗΕ και του σχεδίου δράσης για τη διεθνή συνεργασία προς μια ολοκληρωμένη και ισόρροπη στρατηγική αντιμετώπισης του παγκόσμιου προβλήματος των ναρκωτικών, που υιοθετήθηκε το 2009, όπου αναφέρεται ότι η μείωση της ζήτησης και της προσφοράς ναρκωτικών συνιστούν αλληλοενισχυόμενα στοιχεία της πολιτικής στον τομέα των παράνομων ναρκωτικών, καθώς και την πολιτική δήλωση των ΗΕ περί HIV/AIDS. Βάση για τη χάραξη της στρατηγικής απετέλεσαν οι αρχές που θεσπίζονται στη συνθήκη της Λισαβόνας και στις αντίστοιχες αρμοδιότητες της Ένωσης και των κρατών μελών της. Οι αρχές της επικουρικότητας και της αναλογικότητας λαμβάνονται δεόντως υπόψη, δεδομένου ότι η εν λόγω στρατηγική της ΕΕ προτίθεται να δώσει πρόσθετη αξία στις εθνικές στρατηγικές. Η Στρατηγική θα εφαρμοστεί συμμορφούμενη προς τις ανωτέρω αρχές και αρμοδιότητες. Επιπλέον, η στρατηγική σέβεται απόλυτα την Ευρωπαϊκή Σύμβαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ.

4. Μέχρι το 2020, οι προτεραιότητες και οι δράσεις στον τομέα των παράνομων ναρκωτικών, τις οποίες ενθαρρύνει και συντονίζει αυτή η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά, θα πρέπει να έχουν επιτύχει συνολικά αποτελέσματα σε βασικές πτυχές της κατάστασης των ναρκωτικών στην ΕΕ. Θα εξασφαλίσουν υψηλό επίπεδο προστασίας της ανθρώπινης υγείας, της κοινωνικής σταθερότητας και της ασφάλειας, μέσω της συνεκτικής, αποτελεσματικής και αποδοτικής εφαρμογής μέτρων, παρεμβάσεων και προσεγγίσεων για τη μείωση της προσφοράς και της ζήτησης ναρκωτικών σε εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο, και μέσω της ελαχιστοποίησης ενδεχόμενων ακούσιων αρνητικών συνεπειών που συνδέονται με την υλοποίηση των δράσεων αυτών.

5. Το φαινόμενο των ναρκωτικών είναι ένα εθνικό και διεθνές ζήτημα που χρειάζεται να αντιμετωπισθεί σε παγκόσμια βάση. Στη συνάρτηση αυτή, η συντονισμένη δράση που υλοποιείται στο επίπεδο της ΕΕ διαδραματίζει σημαντικό ρόλο. Η στρατηγική της ΕΕ για τα ναρκωτικά παρέχει ένα κοινό και τεκμηριωμένο πλαίσιο για την

([1]) Η Ενιαία σύμβαση των ΟΗΕ για τα ναρκωτικά, του 1961, που τροποποιήθηκε με το πρωτόκολλο του 1972, η σύμβαση για τις Ψυχοτρόπους Ουσίες (1971) και η σύμβαση σχετικά με την καταπολέμηση της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών (1988).

αντιμετώπιση του φαινομένου των ναρκωτικών εντός και εκτός της ΕΕ. Με την παροχή ενός πλαισίου για κοινές και συμπληρωματικές δράσεις, η στρατηγική διασφαλίζει ότι οι πόροι που επενδύονται σε αυτόν τον τομέα χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά και αποδοτικά, ενώ παράλληλα συνυπολογίζονται οι θεσμικοί και οικονομικοί περιορισμοί και ικανότητες των κρατών μελών και των θεσμικών οργάνων της ΕΕ.

6. Η στρατηγική αποσκοπεί να συμβάλει στη μείωση της ζήτησης και της προσφοράς ναρκωτικών στην ΕΕ, καθώς περιορισμό των κινδύνων για την υγεία και των κοινωνικών κινδύνων καθώς και των βλαβών που προκαλούν τα ναρκωτικά, μέσω μιας στρατηγικής προσέγγισης που υποστηρίζει και συμπληρώνει τις εθνικές πολιτικές, που παρέχει ένα πλαίσιο για συντονισμένες και κοινές δράσεις και που αποτελεί τη βάση και το πολιτικό πλαίσιο για την εξωτερική συνεργασία της ΕΕ σε αυτόν τον τομέα. Αυτό θα επιτευχθεί μέσω μιας ολοκληρωμένης, ισορροπημένης και τεκμηριωμένης προσέγγισης.

7. Τέλος, η στρατηγική αυτή βασίζεται στα διδάγματα που αντλήθηκαν από την εφαρμογή προηγούμενων στρατηγικών της ΕΕ για τα ναρκωτικά καθώς και σχετικών σχεδίων δράσης, περιλαμβανομένων των πορισμάτων και των συστάσεων της εξωτερικής αξιολόγησης της στρατηγικής 2005-2012 της ΕΕ για τα ναρκωτικά, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη άλλες σχετικές εξελίξεις και δράσεις πολιτικής σε επίπεδο ΕΕ και σε διεθνές επίπεδο στον τομέα των ναρκωτικών.

I. **Εισαγωγή**

8. Η στρατηγική λαμβάνει υπόψη νέες προσεγγίσεις και εξετάζει νέες προκλήσεις οι οποίες ανέκυψαν τα τελευταία χρόνια και στις οποίες, μεταξύ άλλων, συμπεριλαμβάνονται:

— η αυξανόμενη τάση για την ταυτόχρονη χρήση πολλών ουσιών, συμπεριλαμβανομένου του συνδυασμού νόμιμων ουσιών, όπως το αλκοόλ και τα συνταγογραφημένα και ελεγχόμενα φάρμακα, και παράνομων ουσιών,

— οι τάσεις για χρήση μη οπιούχων ναρκωτικών, καθώς και την εμφάνιση και διάδοση νέων ψυχοτρόπων ουσιών,

— η ανάγκη να εξασφαλιστεί και να βελτιωθεί η πρόσβαση σε συνταγογραφημένα και ελεγχόμενα φάρμακα,

— η ανάγκη για βελτίωση της ποιότητας, κάλυψης και διαφοροποίησης των υπηρεσιών μείωσης της ζήτησης ναρκωτικών,

— η συνεχής αύξηση των περιστατικών μολύνσεων που μεταδίδονται με το αίμα, και ιδίως του ιού της ηπατίτιδας C, μεταξύ των χρηστών ενδοφλέβιων ναρκωτικών, και δυνητικοί κίνδυνοι νέας εξάπλωσης μολύνσεων από τον ιό HIV και άλλες ασθενειών που μεταδίδονται με το αίμα και συνδέονται με την ενδοφλέβια χρήση ναρκωτικών,

— οι συνεχώς αυξανόμενοι αριθμοί συνδεόμενων με τα ναρκωτικά θανάτων στην ΕΕ,

— η ανάγκη αντιμετώπισης της χρήσης ναρκωτικών μέσω μιας ολοκληρωμένης προσέγγισης της υγειονομικής περίθαλψης που θα αντιμετωπίζει -μεταξύ άλλων- την ψυχιατρική συννοσηρότητα,

— η δυναμική των αγορών παράνομων ναρκωτικών ουσιών, καθώς και οι αλλαγές στις διαδρομές διακίνησης ναρκωτικών, το διασυνοριακό οργανωμένο έγκλημα και τη χρήση των νέων τεχνολογιών επικοινωνιών ως παράγοντες που διευκολύνουν τη διάθεση παράνομων ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών,

— η ανάγκη για την πρόληψη της εκτροπής τόσο των πρόδρομων, των προ-πρόδρομων και άλλων βασικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών από το νόμιμο εμπόριο στην παράνομη αγορά, όσο και ορισμένων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται ως παράγοντες νόθευσης.

9. Οι στόχοι της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά είναι:

— να συμβάλει σε μετρήσιμη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών, της εξάρτησης από τα ναρκωτικά και από των λόγω ναρκωτικών κινδύνων και την υγεία και των κοινωνικών κινδύνων και βλαβών,

— να συμβάλει ώστε να μην τροφοδοτείται η αγορά παράνομων ναρκωτικών, καθώς και στη μετρήσιμη μείωση της διαθεσιμότητας παράνομων ναρκωτικών,

— να ενθαρρύνει τον συντονισμό μέσω της ενεργού συζήτησης και ανάλυσης των εξελίξεων και των προκλήσεων στον τομέα των ναρκωτικών σε ενωσιακό και σε διεθνές επίπεδο,

— να ενισχύσει περαιτέρω το διάλογο και τη συνεργασία μεταξύ της ΕΕ και τρίτων χωρών και διεθνών οργανισμών για θέματα ναρκωτικών,

— να συμβάλει στην καλύτερη διάδοση της παρακολούθησης, της έρευνας και της αξιολόγησης των αποτελεσμάτων και στην καλύτερη κατανόηση όλων των πτυχών του φαινομένου των ναρκωτικών και των επιπτώσεων των παρεμβάσεων, προκειμένου να παρέχουν ορθή και πλήρη τεκμηριωμένη βάση για πολιτικές και δράσεις.

10. Η στρατηγική στηρίζεται στα επιτεύγματα [1] της ΕΕ στον τομέα των παράνομων ναρκωτικών και ενημερώνεται με συνεχή και πλήρη εκτίμηση της τρέχουσας κατάστασης σχετικά με τα ναρκωτικά, ιδίως αυτήν που παρέχει το ΕΚΠΝΤ, αναγνωρίζοντας παράλληλα την ανάγκη να ανταποκριθεί ενεργά στις εξελίξεις και στις προκλήσεις.

11. Η στρατηγική διαρθρώνεται γύρω από δύο τομείς πολιτικής: τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών και τη μείωση της προσφοράς ναρκωτικών και τρία οριζόντια θέματα: α) τον συντονισμό, β) τη διεθνή συνεργασία και γ) την έρευνα, την πληροφόρηση, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση. Δύο διαδοχικά σχέδια δράσης τα οποία θα εκπονήσουν οι αντίστοιχες Προεδρίες το 2013 και το 2017 θα περιέχουν κατάλογο των ειδικών δράσεων με χρονοδιάγραμμα, υπεύθυνα μέρη, δείκτες και μέσα αξιολόγησης.

12. Λαμβάνοντας δεόντως υπόψη την κατάσταση που επικρατεί στο θέμα των ναρκωτικών και τις ανάγκες εφαρμογής της στρατηγικής, για κάθε έναν από τους δύο τομείς πολιτικής και τα τρία οριζόντια θέματα θα επιλεγεί περιορισμένος αριθμός στοχευμένων δράσεων που θα περιληφθούν στα σχέδια δράσης, με βάση κριτήρια που θα περιλαμβάνουν τα εξής:

α) οι δράσεις θα πρέπει να είναι τεκμηριωμένες, επιστημονικά υγιείς και οικονομικά αποδοτικές και επιδιώκουν ρεαλιστικά και μετρήσιμα αποτελέσματα που να μπορούν να αξιολογηθούν,

β) οι δράσεις θα είναι χρονικά δεσμευτικές, θα συνοδεύονται από κριτήρια αναφοράς και δείκτες απόδοσης και θα προσδιορίζουν υπευθύνους για την εφαρμογή, την υποβολή εκθέσεων και την αξιολόγηση τους,

γ) οι δράσεις πρέπει να έχουν σαφή σχέση με την ΕΕ και προστιθέμενη αξία.

13. Για να είναι η προσοχή συνεχώς επικεντρωμένη στην εφαρμογή της στρατηγικής και των συνοδευτικών της σχεδίων δράσης κάθε Προεδρία, με υποστήριξη από την Επιτροπή και τεχνική υποστήριξη από το ΕΚΠΝΤ και την Ευρωπόλ, θα εξετάζει τις προτεραιότητες και τις δράσεις που απαιτούν παρακολούθηση στην ΟΟΝ κατά τη διάρκεια της θητείας της και θα παρακολουθεί την πρόοδο. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που παρέχονται από τα κράτη μέλη, την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Εξωτερικής Δράσης (ΕΥΕΔ) με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία που παρέχονται από το ΕΚΠΝΤ, την Ευρωπόλ, τα άλλα όργανα της ΕΕ καθώς και την κοινωνία των πολιτών, συντάσσει ανά διετία εκθέσεις προόδου με σκοπό την αξιολόγηση της εφαρμογής των στόχων και των προτεραιοτήτων της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά και του ή των σχεδίων δράσης της.

14. Η Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη τις πληροφορίες που παρέχουν τα κράτη μέλη και γνωστοποιεί το ΕΚΠΝΤ, η Ευρωπόλ, άλλα αρμόδια όργανα και φορείς της ΕΕ και η κοινωνία των πολιτών, θα ξεκινήσει μια εξωτερική ενδιάμεση αξιολόγηση της στρατηγικής μέχρι το 2016, με σκοπό την εκπόνηση ενός δεύτερου σχεδίου δράσης για την περίοδο 2017-2020. Μετά την ολοκλήρωση της στρατηγικής για τα ναρκωτικά και των σχεδίων δράσης της μέχρι το 2020, η Επιτροπή θα ξεκινήσει μια συνολική εξωτερική αξιολόγηση της εφαρμογής τους. Η αξιολόγηση αυτή θα πρέπει επίσης να συμπεριλαμβάνει πληροφορίες που συλλέγονται από τα κράτη μέλη, το ΕΚΠΝΤ, την Ευρωπόλ και άλλους σχετικούς φορείς και οργανισμούς της ΕΕ, την κοινωνία των πολιτών, και από προηγούμενες αξιολογήσεις, προκειμένου να παρέχει πληροφορίες και συστάσεις για τη μελλοντική εξέλιξη της πολιτικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά.

15. Για να επιτύχει τους στόχους της και να εξασφαλίσει την αποτελεσματικότητα, η στρατηγική 2013-2020 της ΕΕ για τα ναρκωτικά θα χρησιμοποιεί, όπου είναι δυνατόν και εντός του πλαισίου της εντολής της, υπάρχοντα μέσα και φορείς που δραστηριοποιούνται στον τομέα των ναρκωτικών ή που συνδέονται με βασικές πτυχές του, τόσο εντός της ΕΕ (ιδίως το ΕΚΠΝΤ, την Europol, την Eurojust, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC) και τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων (EMA) όσο και συνεργαζόμενη με φορείς εκτός της ΕΕ (όπως το UNODC, ο ΠΟΤ, η ΠΟΥ και η ομάδα Pompidou). Η Επιτροπή, η Ύπατη Εκπρόσωπος, το Συμβούλιο και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα εξασφαλίζουν ότι οι δραστηριότητες της ΕΕ στον τομέα των παράνομων ναρκωτικών συντονίζονται και αλληλοσυμπληρώνονται.

[1] Έκθεση για την ανεξάρτητη αξιολόγηση της στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά 2005-2012 και των σχεδίων δράσης της στη διεύθυνση http://ec.europa.eu/justice/anti-drugs/files/rand_final_report_eu_drug_strategy_2005-2012_en.pdf

16. Θα πρέπει να διατεθούν κατάλληλοι και στοχοθετημένοι πόροι για την εφαρμογή των στόχων της παρούσας στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά τόσο σε ενωσιακό όσο και σε εθνικό επίπεδο.

II. **Τομέας πολιτικής: μείωση της ζήτησης ναρκωτικών**

17. Η μείωση της ζήτησης ναρκωτικών αποτελείται από μια σειρά εξίσου σημαντικών και αλληλοενισχυόμενων μέτρων που περιλαμβάνουν την πρόληψη (περιβαλλοντική, καθολική, επιλεκτική και ενδεδειγμένη), την έγκαιρη ανίχνευση και παρέμβαση, τη μείωση των κινδύνων και τον περιορισμό των βλαβών, τη θεραπεία, την αποκατάσταση, την κοινωνική επανένταξη και την απεξάρτηση.

18. Όσον αφορά τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών, στόχος της στρατηγικής 2013-2020 της ΕΕ για τα ναρκωτικά είναι να συμβάλει στη μετρήσιμη μείωση της χρήσης παράνομων ναρκωτικών, στην καθυστέρηση της ηλικίας έναρξης ώστε να εμποδιστεί και να μειωθεί το πρόβλημα της χρήσης ναρκωτικών, η εξάρτηση από τα ναρκωτικά και οι λόγω ναρκωτικών κίνδυνοι και την υγεία και οι κοινωνικοί κίνδυνοι και βλάβες μέσω μιας ολοκληρωμένης, διεπιστημονικής και τεκμηριωμένης προσέγγισης, καθώς και μέσω της προώθησης και της διασφάλισης της συνοχής μεταξύ των υγειονομικών και των κοινωνικών πολιτικών και των πολιτικών δικαιοσύνης.

19. Όσον αφορά τη μείωση της ζήτησης ναρκωτικών, έχουν καθοριστεί οι ακόλουθες προτεραιότητες (δεν παρατίθενται με σειρά προτεραιότητας):

19.1. Βελτίωση της δυνατότητας παροχής αποτελεσματικών και διαφοροποιημένων μέτρων μείωσης της ζήτησης, διευκόλυνση της πρόσβασης σε αυτά και κάλυψης από αυτά, προαγωγή της χρήσης και της ανταλλαγής άριστων πρακτικών και ανάπτυξη και εφαρμογή ποιοτικών προτύπων για την πρόληψη (περιβαλλοντική, καθολική, επιλεκτική και ενδεδειγμένη), την έγκαιρη ανίχνευση και παρέμβαση, τη μείωση των κινδύνων και τον περιορισμό των βλαβών, τη θεραπεία, την αποκατάσταση, την κοινωνική επανένταξη και την απεξάρτηση.

19.2. Βελτίωση της διαθεσιμότητας προγραμμάτων πρόληψης καθώς και της αποτελεσματικότητάς τους (από τον αρχικό αντίκτυπο μέχρι τη μακροπρόθεσμη βιωσιμότητα) και ευαισθητοποίηση όσον αφορά τον κίνδυνο χρήσης παράνομων ναρκωτικών και άλλων ψυχοτρόπων ουσιών και τις σχετικές συνέπειες. Για το σκοπό αυτό, τα μέτρα πρόληψης θα πρέπει να περιλαμβάνουν την έγκαιρη διάγνωση και παρέμβαση, την προώθηση υγιεινών τρόπων ζωής και τη στοχοθετημένη πρόληψη (δηλαδή επιλεκτική και ενδεδειγμένη) που θα απευθύνεται επίσης σε οικογένειες και σε κοινότητες.

19.3. Κλιμάκωση και ανάπτυξη αποτελεσματικών μέτρων μείωσης της ζήτησης ως ανταπόκριση σε προκλήσεις, όπως: η πολυτοξικομανία, συμπεριλαμβανομένης της συνδυασμένης χρήσης νόμιμων και παράνομων ουσιών, η κατάχρηση συνταγογραφημένων και ελεγχόμενων φαρμάκων και η χρήση των νέων ψυχοτρόπων ουσιών.

19.4. Επένδυση σε αποτελεσματικά μέτρα μείωσης του κινδύνου και των επιβλαβών επιπτώσεων, καθώς και περαιτέρω έρευνα επ' αυτών των μέτρων, με στόχο την ουσιαστική μείωση του αριθμού των άμεσων και έμμεσων σχετιζόμενων με τα ναρκωτικά θανάτων και λοιμωδών ασθενειών που μεταδίδονται με το αίμα και σχετίζονται με τη χρήση ναρκωτικών χωρίς όμως να περιορίζονται στον HIV και στην ιογενή ηπατίτιδα, καθώς και σεξουαλικά μεταδιδόμενες ασθένειες και φυματίωση.

19.5. Επέκταση της διαθεσιμότητας, της προσβασιμότητας και της κάλυψης αποτελεσματικής και διαφοροποιημένης απεξάρτησης σε όλη την ΕΕ σε προβληματικούς και εξαρτημένους χρήστες ναρκωτικών, περιλαμβανομένων των χρηστών μη-οπιούχων ναρκωτικών, έτσι ώστε όλοι όσοι επιθυμούν να ξεκινήσουν απεξάρτηση να μπορούν να το κάνουν σύμφωνα με τις σχετικές ανάγκες.

19.6. Κλιμάκωση της ανάπτυξης, της διαθεσιμότητας και της κάλυψης μέτρων μείωσης της ζήτησης ναρκωτικών σε σωφρονιστήρια αναλόγως των αναγκών και βάσει ορθής εκτίμησης της κατάστασης της υγείας και των αναγκών των κρατουμένων, με στόχο την επίτευξη ποιότητας περίθαλψης ισοδύναμης με εκείνη που παρέχεται στην κοινότητα και σύμφωνα με το δικαίωμα στην υγειονομική περίθαλψη και την ανθρώπινη αξιοπρέπεια, όπως κατοχυρώνονται στην Ευρωπαϊκή Σύμβαση ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τον Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ. Η συνέχεια της φροντίδας θα πρέπει να εξασφαλίζεται σε όλα τα στάδια του συστήματος ποινικής δικαιοσύνης καθώς και μετά την απελευθέρωση.

19.7. Ανάπτυξη και επέκταση ολοκληρωμένων μοντέλων περίθαλψης που θα καλύπτουν ανάγκες που σχετίζονται με προβλήματα ψυχικής ή/και σωματικής υγείας, την αποκατάσταση και την κοινωνική στήριξη προκειμένου να βελτιωθεί και να προωθηθεί η υγειονομική και η κοινωνική κατάσταση, η κοινωνική επανένταξη και η αποκατάσταση προβληματικών και εξαρτημένων χρηστών ναρκωτικών, συμπεριλαμβανομένων και όσων επηρεάζονται από συννοσηρότητα.

19.8. Ανάπτυξη αποτελεσματικών και διαφοροποιημένων μέτρων μείωσης της ζήτησης ναρκωτικών που έχουν ως στόχο να μειώσουν ή/και να καθυστερήσουν την έναρξη της χρήσης ναρκωτικών και που είναι κατάλληλα για τις ανάγκες συγκεκριμένων ομάδων, πρότυπα χρήσης ναρκωτικών και ρυθμίσεις, ενώ παράλληλα θα δίνεται ιδιαίτερη προσοχή σε ευπαθείς και περιθωριοποιημένες ομάδες.

19.9. Αποτροπή τοπικών και περιφερειακών επιδημιών λόγω χρήσης ναρκωτικών που μπορούν να απειλήσουν τη δημόσια υγεία εντός της ΕΕ, εξασφαλίζοντας συντονισμένες και αποτελεσματικές κοινές προσεγγίσεις.

19.10. Οι προτεραιότητες της μείωσης της ζήτησης ναρκωτικών πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ιδιαιτερότητες, τις ανάγκες και τις προκλήσεις που δημιουργεί το φαινόμενο των ναρκωτικών σε εθνικό και σε ενωσιακό επίπεδο. Είναι επιτακτική ανάγκη να προβλέπεται το κατάλληλο επίπεδο πόρων για τον σκοπό αυτό σε τοπικό, εθνικό και ενωσιακό επίπεδο.

III. **Τομέας πολιτικής: μείωση της προσφοράς ναρκωτικών**

20. Η μείωση της προσφοράς ναρκωτικών περιλαμβάνει την πρόληψη και την αποτροπή και διατάραξη του συνδεόμενου με τα ναρκωτικά, ιδίως του οργανωμένου, εγκλήματος, μέσω της συνεργασίας μεταξύ δικαιοσύνης και υπηρεσιών επιβολής του νόμου, της απαγόρευσης, της κατάσχεσης περιουσιακών στοιχείων από εγκληματικές πράξεις, των ερευνών και της διαχείρισης των συνόρων.

21. Όσον αφορά τη μείωση της προσφοράς ναρκωτικών, στόχος της στρατηγικής 2013-2020 της ΕΕ για τα ναρκωτικά είναι να συμβάλει σε μια μετρήσιμη μείωση της διαθεσιμότητας παράνομων ναρκωτικών, με τη διακοπή της παράνομης διακίνησης ναρκωτικών, την εξάρθρωση ομάδων οργανωμένου εγκλήματος που εμπλέκονται στην παραγωγή και διακίνηση ναρκωτικών, την αποτελεσματική χρήση του συστήματος ποινικής δικαιοσύνης, την αποτελεσματική αστυνόμευση βάσει εμπιστευτικών πληροφοριών και την αυξημένη ανταλλαγή πληροφοριών. Σε επίπεδο ΕΕ, θα δοθεί έμφαση στο σχετιζόμενο με ναρκωτικά οργανωμένο έγκλημα μεγάλης κλίμακας και διασυνοριακού χαρακτήρα.

22. Όσον αφορά τη μείωση της προσφοράς ναρκωτικών, έχουν καθοριστεί οι ακόλουθες προτεραιότητες (δεν παρατίθενται με σειρά προτεραιότητας):

22.1. Ενίσχυση της συνεργασίας και του συντονισμού μεταξύ των υπηρεσιών επιβολής του νόμου σε στρατηγικό και επιχειρησιακό επίπεδο. Θα πρέπει να περιλαμβάνει βελτίωση της διασυνοριακής ανταλλαγής πληροφοριών (και εμπιστευτικών πληροφοριών) σε πραγματικό χρόνο, ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών και γνώσεων, καθώς και διεξαγωγή κοινών επιχειρήσεων και ερευνών, χωρίς όμως να περιορίζεται σε αυτές τις μορφές συνεργασίας. Η συνεργασία με τρίτες χώρες όσον αφορά την αντιμετώπιση του σχετιζόμενου με ναρκωτικά οργανωμένου εγκλήματος που λειτουργεί προς και εντός της ΕΕ θα πρέπει να θεωρηθεί σημαντική από την άποψη αυτή.

22.2. Περιορισμός της ενδο-ενωσιακής και της διασυνοριακής παραγωγής, του λαθρεμπορίου, της εμπορίας, της διανομής και της πώλησης παράνομων ναρκωτικών και της διευκόλυνσης τέτοιων δραστηριοτήτων, καθώς και μείωση της εκτροπής προδρόμων ουσιών, προ-προδρόμων και άλλων βασικών ουσιών που χρησιμοποιούνται για την παράνομη παρασκευή ναρκωτικών.

22.3. Αποτελεσματική ανταπόκριση στις εξελισσόμενες τάσεις, όπως η εκτροπή ορισμένων χημικών ουσιών που χρησιμοποιούνται ως παράγοντες νόθευσης παράνομων ναρκωτικών και η προσφορά ναρκωτικών μέσω της χρήσης νέων τεχνολογιών.

22.4. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στις νέες τεχνολογίες επικοινωνιών λόγω του σημαντικού τους ρόλου στη διευκόλυνση της παραγωγής, της εμπορίας, της διακίνησης και της διανομής ναρκωτικών (συμπεριλαμβανομένων των ελεγχόμενων νέων ψυχοτρόπων ουσιών).

22.5. Τα κράτη μέλη θα συνεχίσουν να συνεργάζονται, και -όπου συντρέχει περίπτωση- να συντονίζουν τις δράσεις τους σε επίπεδο ΕΕ, με αρμόδιους ενωσιακούς και διεθνείς φορείς και οργανισμούς, όπως η Europol, η Eurojust, το ΕΚΠΝΤ, και να αξιοποιούν πλήρως τα υφιστάμενα μέσα και τις μεθόδους που προβλέπονται στον τομέα της δικαστικής συνεργασίας και της συνεργασίας για την επιβολή του νόμου, όπως η αστυνόμευση βάσει εμπιστευτικών πληροφοριών, ο χαρακτηρισμός των ναρκωτικών, οι κοινές ομάδες έρευνας, οι κοινές τελωνειακές και αστυνομικές επιχειρήσεις και οι σχετικές πρωτοβουλίες, όπως τα σχέδια EMPACT (Ευρωπαϊκή Πολυκλαδική Πλατφόρμα κατά των Εγκληματικών Απειλών), οι πλατφόρμες αξιωματικών συνδέσμων, καθώς και η χρήση περιφερειακών πλατφορμών.

22.6. Σε επίπεδο ΕΕ, θα δοθεί έμφαση στην αστυνόμευση βάσει εμπιστευτικών πληροφοριών που θα επικεντρώνεται στην μεγάλης κλίμακας παραγωγή και διακίνηση ναρκωτικών Ο στενός συντονισμός και η συνεργασία μεταξύ υπηρεσιών επιβολής του νόμου εντός και μεταξύ των κρατών μελών καθώς και με την Ευρωπόλ θα πρέπει να ενισχυθεί περαιτέρω.

22.7. Όπου είναι αναγκαίο, και εφόσον τέτοιες ενέργειες δεν κινούνται ούτε τελεσφορούν μέσω της Europol, μπορούν να δημιουργούνται ad hoc περιφερειακές πρωτοβουλίες ή πλατφόρμες συνεργασίας εντός της ΕΕ για την αντιμετώπιση νέων απειλών οφειλόμενων στην αλλαγή των διαδρομών διακίνησης των ναρκωτικών και στους αναδυόμενους κόμβους του οργανωμένου εγκλήματος. Αυτό θα γίνεται μέσω συντονισμένων επιχειρήσεων. Οι δράσεις αυτές θα πρέπει να είναι συμβατές με τις υφιστάμενες νομικές και επιχειρησιακές ρυθμίσεις σε επίπεδο ΕΕ και συμπληρωματικές αυτών, θα πρέπει δε να βασίζονται σε αξιολογήσεις και ανάλυση των απειλών. Οι δομές συνεργασίας αυτού του είδους θα πρέπει να είναι ευέλικτες, μπορεί να έχουν περιορισμένη διάρκεια ζωής ανάλογα με τη μελλοντική εξέλιξη της συγκεκριμένης απειλής που καλούνται να αντιμετωπίσουν και θα λειτουργούν σε στενή συνεργασία με όλους τους αρμόδιους φορείς και τις πλατφόρμες της ΕΕ, ιδίως με τη Europol.

22.8. Ενίσχυση, όπου κρίνεται απαραίτητο, της σχετικής με τα ναρκωτικά δικαστικής συνεργασίας και της συνεργασίας για την επιβολή του νόμου καθώς και της χρήσης των υφιστάμενων πρακτικών με την καθιέρωση ταχύτερων και ακριβέστερων απαντήσεων. Στήριξη των δραστηριοτήτων δικαστικής συνεργασίας και συνεργασίας για την επιβολή του νόμου και για την ανταλλαγή πληροφοριών και στοιχείων.

22.9. Ενίσχυση του νομοθετικού πλαισίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης με στοχευμένο τρόπο, όπως κρίνεται απαραίτητο προκειμένου να ενισχυθεί η ανταπόκριση της ΕΕ στην αντιμετώπιση νέων τάσεων, διασφάλιση του γεγονότος ότι οι συλλογικές προσπάθειες αλληλοσυμπληρώνονται με σκοπό την εξάρθρωση διασυνοριακών ομάδων οργανωμένου εγκλήματος, τη δήμευση των προϊόντων εγκληματικών ενεργειών που συνδέονται με ναρκωτικά αξιοποιώντας πλήρως το δίκτυο υπηρεσιών της ΕΕ για την ανάκτηση περιουσιακών στοιχείων και διασφαλίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο μια πιο αποτελεσματική αντιμετώπιση της διακίνησης ναρκωτικών. Μπορεί να διερευνηθεί η περαιτέρω ανάπτυξη σχετικών μέσων για την επιβολή του νόμου.

22.10. Η ΕΕ θα εργαστεί στην κατεύθυνση αποτελεσματικότερων πολιτικών για τη μείωση της προσφοράς ναρκωτικών ενισχύοντας την πολιτική αξιολόγησης και ανάλυσης προκειμένου να βελτιωθεί η κατανόηση των αγορών ναρκωτικών, των σχετιζόμενων με ναρκωτικά εγκλημάτων και της αποτελεσματικότητας των απαντήσεων που δίνει η επιβολή του νόμου σχετικά με τα ναρκωτικά.

22.11. Για την πρόληψη του εγκλήματος, την αποφυγή υποτροπών και την ενίσχυση της αποδοτικότητας και της αποτελεσματικότητας του συστήματος ποινικής δικαιοσύνης εξασφαλίζοντας παράλληλα την αναλογικότητα, η ΕΕ θα ενθαρρύνει, όπου απαιτείται, τη χρήση, την παρακολούθηση και την αποτελεσματική εφαρμογή των πολιτικών και των προγραμμάτων για τα ναρκωτικά, συμπεριλαμβανομένης της σύλληψης και ενδεδειγμένων εναλλακτικών προς τις καταναγκαστικές ποινές δυνατοτήτων (όπως η εκπαίδευση, η θεραπεία, η αποκατάσταση, η μέριμνα μετά τη θεραπεία και η κοινωνική επανένταξη) για τους τοξικομανείς.

IV. **Οριζόντιο θέμα: Συντονισμός**

23. Όσον αφορά την πολιτική της ΕΕ για τα ναρκωτικά, ο στόχος του συντονισμού είναι διττός, καθώς έγκειται στη διασφάλιση συνεργειών, επικοινωνίας και αποτελεσματικής ανταλλαγής πληροφοριών και απόψεων προς στήριξη των στόχων πολιτικής, ενθαρρύνοντας παράλληλα την ενεργό πολιτική συζήτηση και την ανάλυση των εξελίξεων και των προκλήσεων στον τομέα των ναρκωτικών στην ΕΕ και διεθνώς.

Απαιτείται συντονισμός εντός και μεταξύ των θεσμικών οργάνων και των κρατών μελών της ΕΕ, άλλων αρμόδιων ευρωπαϊκών φορέων και της κοινωνίας των πολιτών αφενός, καθώς και μεταξύ της ΕΕ, διεθνών οργανισμών και τρίτων χωρών, αφετέρου.

24. Στον τομέα του συντονισμού έχουν καθοριστεί οι ακόλουθες προτεραιότητες (δεν παρατίθενται με σειρά προτεραιότητας):

24.1. Να εξασφαλιστούν συνέργειες, η συνοχή και αποτελεσματικές μέθοδοι εργασίας μεταξύ ενδιαφερόμενων κρατών μελών, θεσμικών οργάνων της ΕΕ, φορέων και πρωτοβουλιών, σύμφωνα με την αρχή της καλόπιστης συνεργασίας ([1]), αποφεύγοντας την επικάλυψη των προσπαθειών, διασφαλίζοντας την αποτελεσματική ανταλλαγή πληροφοριών, αξιοποιώντας τους πόρους και κατοχυρώνοντας τη συνέχεια των δράσεων σε κάθε Προεδρία.

24.2. Δεδομένου του ρόλου της ΟΟΝ ως βασικού συντονιστικού οργάνου για τα ναρκωτικά εντός του Συμβουλίου, οι συντονιστικές της προσπάθειες πρέπει να ενισχυθούν περαιτέρω ώστε να συνυπολογίζονται οι εργασίες των οργάνων που περιλαμβάνουν την παράμετρο των ναρκωτικών, όπως το έργο της Μόνιμης Επιτροπής Επιχειρησιακής Συνεργασίας σε θέματα Εσωτερικής Ασφάλειας (COSI) και της Ομάδας «Δημόσια Υγεία». Επιπλέον, μια ισορροπημένη προσέγγιση του προβλήματος των ναρκωτικών, όπου στοχεύονται

([1]) ΣΕΕ, άρθρο 4.

ισότιμα η ζήτηση και η προσφορά των ναρκωτικών, απαιτεί στενή συνεργασία, διάδραση και ανταλλαγή πληροφοριών με άλλα αρμόδια προπαρασκευαστικά όργανα του Συμβουλίου, συμπεριλαμβανομένων αυτών που δραστηριοποιούνται στον τομέα της εξωτερικής δράσης και άλλων σχετικών πρωτοβουλιών της ΕΕ στους τομείς των δικαστικών και ποινικών υποθέσεων, της επιβολής του νόμου, της δημόσιας υγείας, των κοινωνικών υποθέσεων.

24.3. Να διασφαλιστεί η περαιτέρω ανάπτυξη και εφαρμογή μεθόδων εργασίας και βέλτιστων πρακτικών από την ΕΕ και τα κράτη μέλη, με σκοπό τη διεπιστημονική συνεργασία για τη στήριξη των στόχων της στρατηγικής, καθώς και η προώθησή τους σε εθνικό επίπεδο.

24.4. Στο πλαίσιο κάθε Προεδρίας, να παρέχονται ευκαιρίες συζήτησης, παρακολούθησης και αξιολόγησης των θεμάτων συντονισμού, της συνεργασίας, των αναδυόμενων τάσεων, των αποτελεσματικών παρεμβάσεων και άλλων εξελίξεων της πολιτικής έναντι της Στρατηγικής της ΕΕ για τα Ναρκωτικά που παράγουν υπεραξία, για παράδειγμα κατά τη διάρκεια των συνεδριάσεων των εθνικών συντονιστών για τα ναρκωτικά.

24.5. Να προωθηθεί και να ενθαρρυνθεί η ενεργός και ουσιαστική συμμετοχή και εμπλοκή της κοινωνίας των πολιτών, περιλαμβανομένων των μη κυβερνητικών οργανώσεων, των νέων, των χρηστών ναρκωτικών και των πελατών υπηρεσιών που σχετίζονται με τα ναρκωτικά, στη διαμόρφωση και την υλοποίηση πολιτικών για τα ναρκωτικά σε εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο. Επίσης, να εξασφαλιστεί η συμμετοχή του φόρουμ της κοινωνίας των πολιτών της ΕΕ για τα ναρκωτικά τόσο σε ενωσιακό όσο και διεθνές επίπεδο.

24.6. Να διασφαλιστεί η ενιαία και δυνατή φωνή της ΕΕ σε διεθνή φόρουμ όπως η Επιτροπή για τα Ναρκωτικών του ΟΗΕ (CND) και σε διαλόγους με τρίτες χώρες, προάγοντας μια ολοκληρωμένη, ισορροπημένη και τεκμηριωμένη ενωσιακή προσέγγιση για τα ναρκωτικά. Σε αυτό το πλαίσιο, οι αντιπροσωπίες της ΕΕ μπορούν να διαδραματίσουν εποικοδομητικό ρόλο στην προαγωγή αυτής της προσέγγισης για τα ναρκωτικά και στη διευκόλυνση ενός συνεκτικού διαλόγου με θέμα την πολιτική για τα ναρκωτικά.

V. **Οριζόντιο θέμα: Διεθνής συνεργασία**

25. Η διεθνής συνεργασία αποτελεί καίριο τομέα στο πλαίσιο της οποίας η ΕΕ προσδίδει προστιθέμενη αξία στις προσπάθειες των κρατών μελών εξασφαλίζοντας το συντονισμό των πολιτικών για τα ναρκωτικά και συμβάλλοντας στην αντιμετώπιση των προκλήσεων. Οι εξωτερικές σχέσεις της ΕΕ στον τομέα των ναρκωτικών βασίζονται στις αρχές της συνυπευθυνότητας και της πολυμερούς προσέγγισης, καθώς και σε μια ολοκληρωμένη, ισορροπημένη και τεκμηριωμένη προσέγγιση, στην ενσωμάτωση των πολιτικών για τα ναρκωτικά στις αναπτυξιακές πολιτικές, στο σεβασμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και στο σεβασμό των διεθνών συμβάσεων.

26. Όσον αφορά τη διεθνή συνεργασία, στόχος της Στρατηγικής της ΕΕ για τα Ναρκωτικά για την περίοδο 2013-2020 είναι η περαιτέρω ενίσχυση του διαλόγου και της συνεργασίας της ΕΕ με τρίτες χώρες και διεθνείς οργανισμούς σε θέματα ναρκωτικών, με συνολικό και ισορροπημένο τρόπο.

27. Η Στρατηγική της ΕΕ για τα Ναρκωτικά αποτελεί τμήμα μιας συνολικής προσέγγισης που παρέχει στην ΕΕ τη δυνατότητα να μιλά με μία φωνή στη διεθνή σκηνή και στις χώρες εταίρους. Η ΕΕ εξακολουθεί να τηρεί τη δέσμευσή της για διεθνή συνεργασία και διάλογο επί των ουσιαστικών παραμέτρων της πολιτικής για τα ναρκωτικά και να κοινοποιεί στην πράξη τα επιτεύγματα της πολιτικής της προσέγγισης για τα ναρκωτικά, η οποία εστιάζεται ισομερώς στη μείωση τόσο της ζήτησης όσο και της προσφοράς των ναρκωτικών, βασίζεται σε επιστημονικά στοιχεία και ευαίσθητες πληροφορίες και σέβεται τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Για το λόγο αυτό, απαιτείται συνοχή μεταξύ των πολιτικών και των δράσεων σε επίπεδο ΕΕ, περιλαμβανομένης της εξωτερικής συνεργασίας για τη μείωση της ζήτησης των ναρκωτικών, καθώς και των κινδύνων και των ζημιογόνων επιπτώσεών της, τη μείωση της προσφοράς των ναρκωτικών, την εναλλακτική ανάπτυξη, την ανταλλαγή και τη μετάδοση γνώσεων και τη δραστηριοποίηση τόσο του κράτους όσο και μη κρατικών φορέων.

28. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να διασφαλίσουν την ενσωμάτωση της Στρατηγικής της ΕΕ για τα Ναρκωτικά και των στόχων της στο ευρύτερο πλαίσιο της εξωτερικής πολιτικής της ΕΕ, ως μέρος μιας συνολικής προσέγγισης που αξιοποιεί στο έπακρο και κατά τρόπο συνεκτικό και συντονισμένο την πληθώρα πολιτικών και διπλωματικών, πολιτικών και οικονομικών μέσων που διαθέτει η ΕΕ. Η Ύπατη Εκπρόσωπος, με την υποστήριξη της ΕΥΕΔ, πρέπει να διευκολύνει την ανωτέρω διαδικασία.

29. Όσον αφορά την εξωτερική δράση στον τομέα των ναρκωτικών, η ΕΕ αποσκοπεί στην περαιτέρω ενίσχυση και στήριξη των προσπαθειών τρίτων χωρών να αντιμετωπίσουν τις προκλήσεις για τη δημόσια υγεία, την ασφάλεια και την προστασία. Αυτό θα επιτευχθεί μέσα από την υλοποίηση πρωτοβουλιών που ορίζονται στην εν λόγω στρατηγική και στα επακόλουθα σχέδια δράσης, συμπεριλαμβανομένης της εναλλακτικής ανάπτυξης, της μείωσης της ζήτησης των ναρκωτικών, της μείωσης της προσφοράς των ναρκωτικών, της προαγωγής και της προστασίας των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, καθώς και μέσα από το συνυπολογισμό περιφερειακών πρωτοβουλιών. Δεδομένου του αντίκτυπου της παραγωγής και της διακίνησης των ναρκωτικών στην εσωτερική σταθερότητα και ασφάλεια των χωρών προέλευσης και διέλευσης, οι δράσεις θα στοχεύουν μεταξύ άλλων τη διαφθορά, τη νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και τα προϊόντα εγκλήματος που σχετίζονται με ναρκωτικά.

30. Στον τομέα της διεθνούς συνεργασίας έχουν καθοριστεί οι ακόλουθες προτεραιότητες (δεν παρατίθενται με σειρά προτεραιότητας):

30.1. Να βελτιωθεί η συνοχή μεταξύ της εσωτερικής και της εξωτερικής πτυχής των πολιτικών της ΕΕ για τα ναρκωτικά και η ανταπόκριση προς τις τρίτες χώρες σε θέματα ναρκωτικών.

30.2. Να αυξηθεί η συμμετοχή και ο συντονισμός από την ΕΕ όσον αφορά το διεθνή διάλογο για την πολιτική περί ναρκωτικών, τόσο στο πλαίσιο διαπραγματεύσεων με διεθνείς οργανισμούς και φορείς, όπως ο ΟΗΕ, οι G8 και το Συμβούλιο της Ευρώπης, όσο και στο πλαίσιο των σχέσεων με τρίτες χώρες, καταλήγοντας σε κοινές θέσεις της ΕΕ, και να διασφαλιστεί αποτελεσματικός ρόλος στο πλαίσιο της πολιτικής του ΟΗΕ για τα ναρκωτικά.

30.3. Να διασφαλιστεί η ενσωμάτωση της διεθνούς συνεργασίας για τα ναρκωτικά στις ευρύτερες πολιτικές σχέσεις και συμφωνίες-πλαίσια μεταξύ της ΕΕ και των εταίρων της, σε εθνικό ή/και περιφερειακό επίπεδο. Θα πρέπει να αντανακλάται η ολοκληρωμένη, ισορροπημένη και τεκμηριωμένη προσέγγιση της ΕΕ και να περιλαμβάνονται: ο πολιτικός διάλογος, ο συντονισμός των δράσεων κατά των ναρκωτικών, η μείωση της ζήτησης (συμπεριλαμβανομένης της μείωσης των κινδύνων και των ζημιογόνων επιπτώσεων) και η μείωση της προσφοράς, στο πλαίσιο των οποίων θα εντάσσεται η εναλλακτική ανάπτυξη και η επιβολή του νόμου, η ενσωμάτωση των πολιτικών για τα ναρκωτικά στο θεματολόγιο της ευρύτερης αναπτυξιακής συνεργασίας, η ενημέρωση, η έρευνα, η παρακολούθηση και η αξιολόγηση.

30.4. Να εξασφαλιστεί ότι η διεθνής ανταπόκριση και οι δράσεις της ΕΕ έναντι τρίτων χωρών και περιφερειών προτεραιότητας ανά τον κόσμο είναι συνεκτικές, συνυπολογίζουν κάθε πτυχή του φαινομένου των ναρκωτικών και αποβλέπουν στην ανάπτυξη, τη σταθερότητα και την ασφάλεια των εν λόγω χωρών και περιφερειών μέσω ενισχυμένων συμπράξεων.

30.5. Να εξασφαλιστεί ότι η διεθνής ανταπόκριση της ΕΕ σε υποθέσεις ναρκωτικών είναι τεκμηριωμένη και περιλαμβάνει διαδικασίες παρακολούθησης της κατάστασης και της εξέλιξής τους, ενσωματώνοντας διάφορα εργαλεία πληροφόρησης της Επιτροπής, της ΕΥΕΔ, των αντιπροσωπιών της ΕΕ, των κρατών μελών, του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA), της Ευρωπόλ, της Eurojust και του Ευρωπαϊκού Κέντρου Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων, σε στενή συνεργασία με το Γραφείο των Ηνωμένων Εθνών για τον Έλεγχο των Ναρκωτικών και την Πρόληψη του Εγκλήματος (UNODC).

30.6. Να εξασφαλιστεί ότι η στήριξη στις υποψήφιες και τις πιθανές υποψήφιες χώρες, καθώς και στις χώρες της Ευρωπαϊκής Πολιτικής Γειτονίας, εστιάζεται στην ανάπτυξη ικανοτήτων, για τη μείωση τόσο της προσφοράς όσο και της ζήτησης και σε τεκμηριωμένες, αποτελεσματικές και ισορροπημένες πολιτικές για τα ναρκωτικά, μέσω ενισχυμένης συνεργασίας η οποία περιλαμβάνει ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στην ΕΕ και συμμετοχή, όπου απαιτείται, σε οργανισμούς της ΕΕ, όπως το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA), η Ευρωπόλ και η Eurojust.

30.7. Να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα του πολιτικού διαλόγου, της ανταλλαγής πληροφοριών για τις στρατηγικές, των στόχων και των σχετικών πρωτοβουλιών μέσα από το διάλογο περί ναρκωτικών με διεθνείς εταίρους, τόσο σε περιφερειακό όσο και σε διμερές επίπεδο. Να εντοπιστούν οι βασικοί εταίροι βάσει του επιπέδου συνεργασίας τους με την ΕΕ και του ρόλου τους στην αντιμετώπιση του παγκόσμιου φαινομένου που συνιστούν οι παράνομες ναρκωτικές ουσίες, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη αναδυόμενους εταίρους, η εμφάνιση των οποίων προκύπτει από τις εξελίξεις του φαινομένου των ναρκωτικών. Οι πολιτικοί διάλογοι πρέπει να συμπληρώνουν και να συνάδουν με τις υπόλοιπες δομές εξωτερικής συνεργασίας και με τον αντίκτυπό τους και, κατά περίπτωση, να δίνουν βήμα για τη διεξαγωγή συζήτησης σχετικά με τις προτεραιότητες στον τομέα της συνεργασίας και την πρόοδο των έργων που χρηματοδοτούνται από την ΕΕ.

30.8. Να εξασφαλιστεί το κατάλληλο επίπεδο χρηματοδότησης και τεχνογνωσίας (που προβλέπεται από την ΕΕ και τα κράτη μέλη της), μεταξύ άλλων, βελτιώνοντας το συντονισμό, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση της οικονομικής και τεχνικής στήριξης, επιδιώκοντας παράλληλα συνέργειες και ισοσταθμίζοντας ανελλιπώς με διαφάνεια τη συνεργασία, τους πόρους, την οικονομική και τεχνική στήριξη κατά τη

λήψη μέτρων μείωσης της ζήτησης και της προσφοράς των ναρκωτικών, τα οποία αντανακλούν την προσέγγιση της ΕΕ. Η ΕΕ θα πρέπει να εργαστεί ούτως ώστε οι αντιπροσωπίες της ΕΕ να αναπτύξουν την κατάλληλη τεχνογνωσία που θα τους επιτρέψει να στηρίζουν την υλοποίηση των μέτρων που στοχεύουν τρίτες χώρες στον τομέα των ναρκωτικών. Η μεσοπρόθεσμη επανεξέταση και η τελική επανεκτίμηση της εν λόγω στρατηγικής της ΕΕ για τα ναρκωτικά θα πρέπει να συνυπολογίζει τον αντίκτυπο των δαπανών της ΕΕ σε τρίτες χώρες ενώ η Επιτροπή μαζί με την ΕΥΕΔ θα πρέπει να ενημερώνουν, όπου χρειάζεται, τα κράτη μέλη για τις προτεραιότητες και τις εξελίξεις σχετικά με τις δαπάνες της ΕΕ σε υπερπόντιες χώρες.

30.9. Κατά την παροχή οικονομικής και τεχνικής στήριξης σε χώρες προέλευσης, η ΕΕ και τα κράτη μέλη εξασφαλίζουν ειδικότερα ότι τα εναλλακτικά αναπτυξιακά προγράμματα:

— είναι άνευ όρων και διακρίσεων και, σε περίπτωση που προβλέπεται σχετική εκρίζωση, ότι αυτή γίνεται τμηματικά,

— θέτουν ρεαλιστικούς στόχους και δείκτες επιτυχίας όσον αφορά την αγροτική ανάπτυξη, κατοχυρώνοντας την κυριότητα κάθε στοχευόμενης κοινότητας και

— στηρίζουν την τοπική ανάπτυξη, λαμβάνοντας παράλληλα υπόψη την αλληλεπίδραση με παράγοντες όπως η ανθρώπινη ασφάλεια, η διακυβέρνηση, η βία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, η ανάπτυξη και η ασφάλεια των τροφίμων.

30.10. Να εξασφαλιστεί ότι η προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων είναι πλήρως ενσωματωμένη στους πολιτικούς διαλόγους και στην υλοποίηση και την επίτευξη των σχετικών προγραμμάτων και έργων στον τομέα των ναρκωτικών.

VI. **Οριζόντιο θέμα: Ενημέρωση, έρευνα, παρακολούθηση και αξιολόγηση**

31. Στόχος της Στρατηγικής της ΕΕ για τα Ναρκωτικά για την περίοδο 2013-2020 όσον αφορά την ενημέρωση, την έρευνα, την παρακολούθηση και την αξιολόγηση είναι να συμβάλει στην καλύτερη κατανόηση όλων των παραμέτρων του φαινομένου των ναρκωτικών και του αντίκτυπου των σχετικών μέτρων, προκειμένου να διατεθούν ορθά και ολοκληρωμένα τεκμήρια για τις πολιτικές και τις δράσεις της. Επιπλέον, η Στρατηγική της ΕΕ για τα Ναρκωτικά για την περίοδο 2013-2020 αποσκοπεί στην καλύτερη διάδοση των αποτελεσμάτων της παρακολούθησης, της έρευνας και της αξιολόγησης σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, διασφαλίζοντας και ενισχύοντας τις συνέργειες και την ισορροπημένη κατανομή των οικονομικών πόρων και αποφεύγοντας την επικάλυψη των προσπαθειών. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί μέσα από την εναρμόνιση των μεθοδολογιών, τη δικτύωση και τη στενότερη συνεργασία.

32. Στον τομέα της ενημέρωσης, της έρευνας, της παρακολούθησης και της αξιολόγησης έχουν καθοριστεί οι ακόλουθες προτεραιότητες (δεν παρατίθενται με σειρά προτεραιότητας):

32.1. Η ΕΕ και τα κράτη μέλη της θα πρέπει να συνεχίσουν να επενδύουν στην ανταλλαγή πληροφοριών, τη συλλογή και την παρακολούθηση δεδομένων, την έρευνα και την αξιολόγηση της κατάστασης των ναρκωτικών και της αντιμετώπισής της σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο. Αυτή η στάση θα πρέπει να καλύπτει όλες τις σχετικές παραμέτρους του φαινομένου των ναρκωτικών, περιλαμβανομένης της ζήτησης και της προσφοράς των ναρκωτικών. Ιδιαίτερη έμφαση θα πρέπει να δοθεί στη διατήρηση και την περαιτέρω ενίσχυση της συλλογής και της παρουσίασης δεδομένων με τη βοήθεια των βασικών δεικτών του Ευρωπαϊκού Κέντρου Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA) όσον αφορά τη μείωση της ζήτησης των ναρκωτικών.

32.2. Το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA) θα πρέπει, στο πλαίσιο της εντολής του, να ενισχύσει περαιτέρω τις υποδομές της γνώσης και να διατηρήσει το βασικό του ρόλο ως κεντρικού διαμεσολαβητή, υποστηρικτή και παρόχου ενημέρωσης, έρευνας, παρακολούθησης και αξιολόγησης σε ό,τι αφορά τις παράνομες ναρκωτικές ουσίες ανά την ΕΕ. Θα πρέπει να συνεχίσει να παρέχει έγκαιρες, ολιστικές και εμπεριστατωμένες αναλύσεις για την κατάσταση των ναρκωτικών στην Ευρώπη και την αντιμετώπισή της, και να συνεργάζεται με άλλες αρμόδιες υπηρεσίες, μεταξύ άλλων, όπου αρμόζει και απαιτείται, με το Ευρωπαϊκό Κέντρο Πρόληψης και Ελέγχου Νόσων (ECDC), τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Φαρμάκων (EMA) και την ΠΟΥ.

32.3. Η Ευρωπόλ θα πρέπει να συνεχίσει το έργο της όσον αφορά τη συγκέντρωση και την ανάλυση πληροφοριών για το οργανωμένο έγκλημα που σχετίζεται με τα ναρκωτικά, ενώ τα κράτη μέλη θα πρέπει να κοινοποιούν σχετικές πληροφορίες στην εν λόγω Υπηρεσία. Η Ευρωπόλ θα πρέπει να συνεχίσει να εκπονεί τακτικές εκθέσεις για την εκτίμηση των απειλών (π.χ. EU SOCTA) με θέμα το οργανωμένο έγκλημα που σχετίζεται με τα ναρκωτικά στην ΕΕ.

32.4. Τα κράτη μέλη, καθώς και τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να βελτιώσουν τη συλλογή πληροφοριών και δεδομένων για όλες τις παραμέτρους της προμήθειας ναρκωτικών, μεταξύ άλλων, για τις αγορές των ναρκωτικών, για τα εγκλήματα που σχετίζονται με τα ναρκωτικά και για τη μείωση της προσφοράς των ναρκωτικών, αποβλέποντας στην καλύτερη ανάλυση και στη συνειδητή λήψη αποφάσεων. Τα κράτη μέλη, η Επιτροπή, το Ευρωπαϊκό Κέντρο Παρακολούθησης Ναρκωτικών και Τοξικομανίας (EMCDDA), η Ευρωπόλ και, όπου απαιτείται, άλλοι οργανισμοί της ΕΕ θα πρέπει να συνεργαστούν για τη βελτίωση της συλλογής δεδομένων και τη διαμόρφωση σχετικών με την εν λόγω πολιτική και επιστημονικά βάσιμων δεικτών.

32.5. Τα θεσμικά όργανα, οι οργανισμοί και τα κράτη μέλη της ΕΕ θα πρέπει να βελτιώσουν την ικανότητά τους να εντοπίζουν, να αξιολογούν και να αντιμετωπίζουν ταχέως και αποτελεσματικά την εμφάνιση νέων ψυχοτρόπων ουσιών, τις συμπεριφορικές αλλαγές στην κατανάλωση ναρκωτικών και την έξαρση επιδημιών, καθώς και άλλες αναδυόμενες τάσεις που δημιουργούν κινδύνους για τη δημόσια υγεία και ασφάλεια. Αυτό μπορεί να επιτευχθεί, μεταξύ άλλων, με την ενίσχυση της υφιστάμενης νομοθεσίας της ΕΕ, την ανταλλαγή πληροφοριών, ευαίσθητων πληροφοριών, γνώσεων και βέλτιστων πρακτικών.

32.6. Τα κράτη μέλη, τα θεσμικά όργανα και οι οργανισμοί της ΕΕ πρέπει να προωθούν και να στηρίζουν την έρευνα, συμπεριλαμβανομένης της εφαρμοσμένης έρευνας, πάνω στις ψυχοτρόπες ουσίες και να εξασφαλίσουν τη συνεργασία και το συντονισμό μεταξύ των δικτύων σε εθνικό και ενωσιακό επίπεδο για την ενίσχυση της κατανόησης του φαινομένου. Η σχετική παρακολούθηση πρέπει να ενταθεί σε στενό συντονισμό με το ΕΚΠΝΤ. Ειδικότερα, πρέπει να δοθεί έμφαση στην ανάπτυξη των εγκληματολογικών και τοξικολογικών ικανοτήτων καθώς και στη βελτίωση της πρόσβασης σε επιδημιολογικά στοιχεία.

32.7. Τα κράτη μέλη θα πρέπει να συνεχίσουν τις προσπάθειες για την κατοχύρωση των επιτευγμάτων εντός της ΕΕ όσον αφορά την παρακολούθηση και την ανταλλαγή πληροφοριών, μεταξύ άλλων μέσω του δικτύου Reitox των εθνικών κομβικών σημείων, στηρίζοντας παράλληλα την περαιτέρω ανάπτυξη της τυποποιημένης συλλογής και ανάλυσης δεδομένων από την ΕΕ στους τομείς της ζήτησης και της προσφοράς των ναρκωτικών.

32.8. Να εξασφαλιστεί επαρκής χρηματοδότηση της έρευνας και των αναπτυξιακών έργων που σχετίζονται με τα ναρκωτικά σε ενωσιακό και εθνικό επίπεδο, ανάλογα με τους οικονομικούς πόρους, μεταξύ άλλων μέσω των χρηματοδοτικών προγραμμάτων της ΕΕ για την περίοδο 2014-2020. Τα έργα που στηρίζονται από την ΕΕ θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις προτεραιότητες της Στρατηγικής και των σχεδίων δράσης της και να αποφέρουν σαφή προστιθέμενη αξία για την ΕΕ, διασφαλίζοντας τη συνοχή και τις συνέργειες και αποφεύγοντας παράλληλα τις επικαλύψεις μεταξύ προγραμμάτων και οργανισμών της ΕΕ.

32.9. Τα θεσμικά όργανα, οι φορείς και τα κράτη μέλη της ΕΕ θα πρέπει να αναγνωρίσουν το ρόλο της επιστημονικής αξιολόγησης των πολιτικών και των παρεμβάσεων (εστιάζοντας στα αποτελέσματα) ως κεντρικού στοιχείου για την ενίσχυση της ενωσιακής προσέγγισης για τα ναρκωτικά, ενώ ταυτόχρονα θα πρέπει να προάγουν τη χρήση της σε εθνικό, ενωσιακό και διεθνές επίπεδο.

32.10. Να εξασφαλιστεί και να ενισχυθεί η κατάρτιση των επαγγελματιών που ασχολούνται με θέματα σχετικά με τα ναρκωτικά, όσον αφορά τη μείωση τόσο της ζήτησης όσο και της προσφοράς των ναρκωτικών.

II

(Ανακοινώσεις)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΩΝ ΘΕΣΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση COMP/M.6785 — General Motors France/SSPF/Auto Distribution Provence)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 402/02)

Στις 20 Δεκεμβρίου 2012, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλική και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

— από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·

— σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) με αριθμό εγγράφου 32012M6785. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση

(Υπόθεση COMP/M.6793 — AEA/OTPP/Dematic)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 402/03)

Στις 20 Δεκεμβρίου 2012, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις σχετικά με την ανωτέρω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την χαρακτηρίσει συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά. Η απόφαση αυτή βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνον στα αγγλική και θα δημοσιοποιηθεί χωρίς τα επιχειρηματικά απόρρητα στοιχεία τα οποία ενδέχεται να περιέχει. Θα διατίθεται:

— από τη σχετική με τις συγκεντρώσεις ενότητα του δικτυακού τόπου για τον ανταγωνισμό της Επιτροπής (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Ο δικτυακός αυτός τόπος παρέχει διάφορα μέσα που βοηθούν στον εντοπισμό μεμονωμένων αποφάσεων για συγκεντρώσεις όπως ευρετήρια επιχειρήσεων, αριθμών υποθέσεων, και ημερομηνιών και τομεακά ευρετήρια·

— σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm) με αριθμό εγγράφου 32012M6793. Ο δικτυακός τόπος EUR-Lex αποτελεί την επιγραμμική πρόσβαση στην ευρωπαϊκή νομοθεσία.

IV

(Πληροφορίες)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΘΕΣΜΙΚΑ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΟΡΓΑΝΑ ΚΑΙ ΤΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ [1]

28 Δεκεμβρίου 2012

(2012/C 402/04)

1 ευρώ =

	Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία		Νομισματική μονάδα	Ισοτιμία
USD	δολάριο ΗΠΑ	1,3183	AUD	αυστραλιανό δολάριο	1,2692
JPY	ιαπωνικό γιεν	113,50	CAD	καναδικό δολάριο	1,3122
DKK	δανική κορόνα	7,4604	HKD	δολάριο Χονγκ Κονγκ	10,2191
GBP	λίρα στερλίνα	0,81695	NZD	νεοζηλανδικό δολάριο	1,6053
SEK	σουηδική κορόνα	8,5615	SGD	δολάριο Σιγκαπούρης	1,6124
CHF	ελβετικό φράγκο	1,2080	KRW	νοτιοκορεατικό γουόν	1 407,37
ISK	ισλανδική κορόνα		ZAR	νοτιοαφρικανικό ραντ	11,2211
NOK	νορβηγική κορόνα	7,3375	CNY	κινεζικό γιουάν	8,2172
BGN	βουλγαρικό λεβ	1,9558	HRK	κροατικό κούνα	7,5500
CZK	τσεχική κορόνα	25,140	IDR	ινδονησιακή ρουπία	12 705,29
HUF	ουγγρικό φιορίνι	290,79	MYR	μαλαισιανό ρίγκιτ	4,0357
LTL	λιθουανικό λίτας	3,4528	PHP	πέσο Φιλιππινών	54,098
LVL	λεττονικό λατ	0,6978	RUB	ρωσικό ρούβλι	40,2300
PLN	πολωνικό ζλότι	4,0809	THB	ταϊλανδικό μπατ	40,353
RON	ρουμανικό λέι	4,4385	BRL	ρεάλ Βραζιλίας	2,6928
TRY	τουρκική λίρα	2,3584	MXN	μεξικανικό πέσο	17,1386
			INR	ινδική ρουπία	72,1835

[1] *Πηγή*: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Εσωτερικός Κανονισμός της διοικούσας επιτροπής της Υπηρεσίας Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης

(2012/C 402/05)

Η ΔΙΟΙΚΟΥΣΑ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΗΣ ΥΠΗΡΕΣΙΑΣ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ (στο εξής «η διοικούσα επιτροπή»),

Έχοντας υπόψη το άρθρο 6 παράγραφος 4 της απόφασης 2009/496/ΕΚ, Ευρατόμ, της 26ης Ιουνίου 2009, σχετικά με την οργάνωση και τη λειτουργία της Υπηρεσίας Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης ([1]) (στο εξής «η Υπηρεσία Εκδόσεων»), όπως τροποποιήθηκε με την απόφαση 2012/368/ΕΕ, Ευρατόμ ([2]),

ΘΕΣΠΙΖΕΙ ΤΟΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ ΤΗΣ ΩΣ ΕΞΗΣ:

Άρθρο 1

Σύνθεση

1. Η διοικούσα επιτροπή αποτελείται από τακτικά μέλη· καθένα από τα θεσμικά όργανα, όπως ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 της απόφασης 2009/496/ΕΚ, Ευρατόμ, τα οποία υπέγραψαν την απόφαση σχετικά με την οργάνωση και λειτουργία της Υπηρεσίας Εκδόσεων (εφεξής «τα όργανα») διορίζει ένα μέλος.

2. Το τακτικό μέλος μπορεί να ορίσει τον εκπρόσωπο (τους εκπροσώπους) του. Ανακοινώνει το (τα) όνομα(-τα) του εκπροσώπου (των εκπροσώπων) του γραπτώς στην Υπηρεσία Εκδόσεων που φροντίζει για τη γραμματειακή υποστήριξη της διοικούσας επιτροπής.

3. Η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα συμμετέχει στις εργασίες της διοικούσας επιτροπής με καθεστώς παρατηρητή. Ανακοινώνει το (τα) όνομα(-τα) του εκπροσώπου (των εκπροσώπων) της γραπτώς στην Υπηρεσία Εκδόσεων.

Άρθρο 2

Προεδρία

1. Η προεδρία της διοικούσας επιτροπής εξασφαλίζεται από έναν εκπρόσωπο των ακόλουθων οργάνων:

— Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

— Ευρωπαϊκό Συμβούλιο,

— Συμβούλιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— Ευρωπαϊκή Επιτροπή,

— Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— Ελεγκτικό Συνέδριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

— Ευρωπαϊκή Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή,

— Επιτροπή των Περιφερειών.

2. Τα όργανα που εκπροσωπούνται στη διοικούσα επιτροπή ορίζουν το τακτικό μέλος που θα αναλάβει καθήκοντα προέδρου της διοικούσας επιτροπής για περίοδο δύο ετών. Τα καθήκοντά του αρχίζουν να ισχύουν από την 1η Αυγούστου.

Άρθρο 3

Σύγκληση

1. Η διοικούσα επιτροπή συγκαλείται τουλάχιστον τέσσερις φορές κατ' έτος από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αίτησης ενός μέλους ή του διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων.

2. Οι συνεδριάσεις πραγματοποιούνται στην έδρα της Υπηρεσίας Εκδόσεων, εκτός αν αποφασισθεί διαφορετικά από τη διοικούσα επιτροπή.

3. Οι συνεδριάσεις της διοικούσας επιτροπής δεν είναι δημόσιες.

Άρθρο 4

Ημερήσια διάταξη

1. Ο πρόεδρος καταρτίζει σχέδιο της ημερήσιας διάταξης κατόπιν πρότασης του διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων. Κάθε θέμα του οποίου ένα μέλος της διοικούσας επιτροπής ζητά την εγγραφή πρέπει να περιλαμβάνεται στην ημερήσια διάταξη.

2. Η ημερήσια διάταξη διακρίνει μεταξύ σχεδίων δράσης για τα οποία ζητείται η γνώμη της διοικούσας επιτροπής και θεμάτων τα οποία υποβάλλονται για πληροφόρηση ή απλή ανταλλαγή απόψεων.

3. Η ημερήσια διάταξη εγκρίνεται από τη διοικούσα επιτροπή κατά την έναρξη της συνεδρίασης, με απλή πλειοψηφία των μελών της.

4. Και άλλα ακόμη θέματα μπορούν να εγγραφούν στην ημερήσια διάταξη κατά τη διάρκεια της συνεδρίασης, με την έγκριση όλων των παρόντων μελών της διοικούσας επιτροπής.

Άρθρο 5

Διαβίβαση εγγράφων

1. Ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων φροντίζει για τη διαβίβαση της σύγκλησης, του σχεδίου ημερήσιας διάταξης, καθώς και των εγγράφων εργασίας που απευθύνονται στα μέλη της διοικούσας επιτροπής.

2. Τα έγγραφα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο, πρέπει, κατά κανόνα, να φθάνουν στα μέλη της διοικούσας επιτροπής δύο εβδομάδες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης.

3. Σε επείγουσες περιπτώσεις και όταν τα ληπτέα μέτρα πρέπει να τύχουν άμεσης εφαρμογής, ο πρόεδρος έχει τη δυνατότητα, κατόπιν αίτησης ενός μέλους της διοικούσας επιτροπής ή του διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων ή εξ ιδίας πρωτοβουλίας, να συντομεύσει την προβλεπόμενη στην ανωτέρω παράγραφο προθεσμία διαβίβασης έως τρεις ημερολογιακές ημέρες πριν από την ημερομηνία της συνεδρίασης.

4. Σε ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, ο πρόεδρος δύναται να μην τηρήσει τις προθεσμίες που προβλέπονται στις παραγράφους 2 και 3.

([1]) ΕΕ L 168 της 30.6.2009, σ. 41.
([2]) ΕΕ L 179 της 11.7.2012, σ. 15.

Άρθρο 6

Εκπροσώπηση και απαρτία

1. Για να δύναται η διοικούσα επιτροπή να λαμβάνει αποφάσεις, κάθε θεσμικό όργανο θα πρέπει να εκπροσωπείται από το τακτικό μέλος του ή, απουσία αυτού, από τον εκπρόσωπο (τους εκπροσώπους) του, δεόντως εξουσιοδοτημένο(-ους), σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 2.

2. Ωστόσο, η διοικούσα επιτροπή μπορεί, κατόπιν κοινής προηγούμενης συμφωνίας μεταξύ των μελών της, να συνεδριάσει κατ' εξαίρεση, έστω και αν τακτικά μέλη της από δύο το πολύ θεσμικά όργανα ή οι εκπρόσωποί τους δεν παρίστανται κατά τη συνεδρίαση. Στην περίπτωση αυτή, τα απόντα μέλη θα πρέπει να έχουν υποδείξει εκ των προτέρων και γραπτώς στον πρόεδρο ποιο μέλος της διοικούσας επιτροπής έχουν εξουσιοδοτήσει να τους εκπροσωπήσει. Ένα μέλος δεν μπορεί να εκπροσωπήσει παρά ένα μόνον μέλος που αδυνατεί να παρευρεθεί.

3. Η πλειοψηφία επιτυγχάνεται όταν πέντε μέλη της διοικούσας επιτροπής εγκρίνουν μια απόφαση που έχει υποβληθεί στην επιτροπή.

4. Η αποχή δεν εμποδίζει την έκδοση αποφάσεων οι οποίες απαιτούν ομοφωνία.

Άρθρο 7

Ομάδες εργασίας

1. Για την εξέταση συγκεκριμένων θεμάτων, η διοικούσα επιτροπή μπορεί να συστήσει ομάδες εργασίας στις οποίες συμμετέχει ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων ή ο εκπρόσωπός του, εκτός εάν η επιτροπή αποφασίσει διαφορετικά.

2. Οι ομάδες εργασίας υποχρεούνται να υποβάλλουν έκθεση στη διοικούσα επιτροπή. Για τον σκοπό αυτό μπορούν να ορίσουν εισηγητή.

Άρθρο 8

Αποδοχή συμμετοχής τρίτων σε συνεδριάσεις

1. Ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων συμμετέχει στις συνεδριάσεις, εκτός εάν αποφασιστεί διαφορετικά από τη διοικούσα επιτροπή.

2. Ο πρόεδρος της διοικούσας επιτροπής μπορεί να καλέσει έναν εκπρόσωπο της Γενικής Διεύθυνσης Ανθρωπίνων Πόρων και Ασφάλειας της Επιτροπής να παρίσταται στις συνεδριάσεις της διοικούσας επιτροπής για όλα τα θέματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της εν λόγω ΓΔ.

3. Η διοικούσα επιτροπή μπορεί να αποφασίσει την ακρόαση εμπειρογνωμόνων σε ειδικά θέματα, κατόπιν αίτησης ενός μέλους της ή του διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων ή κατόπιν πρωτοβουλίας του προέδρου.

4. Οι εμπειρογνώμονες δεν συμμετέχουν στις εργασίες της διοικούσας επιτροπής.

Άρθρο 9

Γραπτή διαδικασία

1. Κατά κανόνα, η διοικούσα επιτροπή εκδίδει αποφάσεις κατά τις συνεδριάσεις της. Ωστόσο, η συμφωνία των μελών της διοικούσας επιτροπής σχετικά με πρόταση ενός μέλους ή του διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων μπορεί να εκφράζεται μέσω γραπτής διαδικασίας.

2. Για τον σκοπό αυτό, ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων σε συμφωνία με τον πρόεδρο κοινοποιεί την πρόταση στα μέλη της διοικούσας επιτροπής. Κάθε μέλος που δεν έχει γνωστοποιήσει επιφυλάξεις ή δεν έχει υποδείξει τυχόν τροποποιήσεις στην πρόταση εντός της προθεσμίας που καθορίζεται στην ανακοίνωση θεωρείται ότι έχει συμφωνήσει. Η εν λόγω προθεσμία είναι 10 εργάσιμες ημέρες· μπορεί να παραταθεί μία φορά, κατόπιν αίτησης ενός μέλους της διοικούσας επιτροπής για μέγιστη διάρκεια 10 εργάσιμων ημερών Όταν πρόκειται για επείγοντα θέματα, η προθεσμία αυτή μειώνεται σε 5 εργάσιμες ημέρες.

3. Ωστόσο, εάν ένα μέλος της διοικούσας επιτροπής ζητήσει την εξέταση της πρότασης στη διάρκεια συνεδρίασης, η γραπτή διαδικασία περατώνεται χωρίς αποτέλεσμα· ο πρόεδρος συγκαλεί τη διοικούσα επιτροπή το ταχύτερο δυνατό.

4. Μια πρόταση για την οποία κανένα μέλος της διοικούσας επιτροπής δεν διατύπωσε ούτε διατήρησε επιφυλάξεις μετά την πάροδο της αρχικής ή της παρατεταμένης προθεσμίας θεωρείται ότι έχει εγκριθεί από τη διοικούσα επιτροπή.

Άρθρο 10

Γραμματεία

Η Υπηρεσία Εκδόσεων φροντίζει για τη γραμματειακή υποστήριξη της διοικούσας επιτροπής και, ενδεχομένως, των ομάδων εργασίας που συγκροτούνται σύμφωνα με το άρθρο 7 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 11

Πρακτικά των συνεδριάσεων

1. Ένα σχέδιο πρακτικών κάθε συνεδρίασης που περιλαμβάνει κυρίως τις γνώμες που εκδίδονται σχετικά με τις προτάσεις και τις αποφάσεις που λαμβάνονται από τη διοικούσα επιτροπή καταρτίζεται υπό την ευθύνη του προέδρου της. Τα πρακτικά των συζητήσεων που αφορούν θέματα προσωπικού και άλλα θέματα εμπιστευτικού χαρακτήρα αποτελούν χωριστό παράρτημα.

2. Το σχέδιο πρακτικών υποβάλλεται προς έγκριση από τα μέλη της διοικούσας επιτροπής σε επόμενη συνεδρίαση ή με τη γραπτή διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 9 του παρόντος κανονισμού. Τα μέλη γνωστοποιούν γραπτώς στον πρόεδρο τις ενδεχόμενες παρατηρήσεις τους. Η διοικούσα επιτροπή ενημερώνεται σχετικά· σε περίπτωση διαφωνίας, η προτεινόμενη τροποποίηση αποτελεί αντικείμενο συζήτησης στο πλαίσιο της διοικούσας επιτροπής. Εάν η διαφωνία εξακολουθεί να υπάρχει, η τροποποίηση αυτή επισυνάπτεται ως παράρτημα στα πρακτικά.

Άρθρο 12

Διαφάνεια

1. Για την πρόσβαση του κοινού στα έγγραφα της διοικούσας επιτροπής εφαρμόζονται οι αρχές και οι προϋποθέσεις που ισχύουν για τα έγγραφα της Επιτροπής.

2. Σε περίπτωση που μια αίτηση αφορά ένα έγγραφο της διοικούσας επιτροπής, η αίτηση υποβάλλεται στα μέλη της διοικούσας επιτροπής.

Άρθρο 13

Εκτέλεση των αποφάσεων της διοικούσας επιτροπής

1. Οι αποφάσεις που λαμβάνονται από τη διοικούσα επιτροπή κοινοποιούνται είτε από τον πρόεδρο ή από τον διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων, που ενεργεί εξ ονόματος της διοικούσας επιτροπής, στα όργανα ή στα ενδιαφερόμενα πρόσωπα.

2. Η διοικούσα επιτροπή αποφασίζει, ομόφωνα, ως προς τη μεταβίβαση εξουσιών στον διευθυντή της Υπηρεσίας Εκδόσεων. Εάν είναι απαραίτητο, ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων ζητά τη γνώμη των αρμόδιων υπαλλήλων των οργάνων και λογοδοτεί για τις αποφάσεις της διοικούσας επιτροπής.

Άρθρο 14

Ετήσια έκθεση διαχείρισης

1. Ο διευθυντής της Υπηρεσίας Εκδόσεων προτείνει στη διοικούσα επιτροπή, το αργότερο έως την 31η Μαρτίου κάθε έτους, το σχέδιο ετήσιας έκθεσης διαχείρισης, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 στοιχείο γ) της απόφασης σχετικά με την οργάνωση και τη λειτουργία της Υπηρεσίας Εκδόσεων.

2. Το σχέδιο ετήσιας έκθεσης διαχείρισης περιλαμβάνει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα ακόλουθα:

— εργασίες της διοικούσας επιτροπής,

— σχέσεις με τα όργανα και άλλους οργανισμούς,

— δραστηριότητες της Υπηρεσίας Εκδόσεων,

— διαχείριση του προσωπικού,

— δημοσιονομική και χρηματοοικονομική διαχείριση,

— υποδομές,

— ανάλυση κινδύνων,

— συνοπτική παρουσίαση των εργασιών εσωτερικού ελέγχου,

— συνοπτική παρουσίαση των εργασιών αξιολόγησης.

Μια εισαγωγή από τον πρόεδρο, μια εκτελεστική περίληψη και μια συνοπτική παρουσίαση των βασικών δεικτών δημοσιεύονται στο προοίμιο της έκθεσης.

Άρθρο 15

Ο παρών εσωτερικός κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με τα τρέχοντα επιτόκια ανάκτησης και τα επιτόκια αναφοράς/προεξόφλησης κρατικών ενισχύσεων για τα 27 κράτη μέλη που ισχύουν από την 1η Ιανουαρίου 2013

[Δημοσιεύεται σύμφωνα με το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004 της Επιτροπής, της 21ης Απριλίου 2004 (ΕΕ L 140 της 30.4.2004, σ. 1)]

(2012/C 402/06)

Τα βασικά επιτόκια υπολογιζόμενα σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την αναθεώρηση της μεθόδου καθορισμού των επιτοκίων αναφοράς και προεξόφλησης (ΕΕ C 14 της 19.1.2008, σ. 6.). Ανάλογα με τη χρήση του επιτοκίου αναφοράς, πρέπει να προστεθούν τα κατάλληλα περιθώρια όπως ορίζεται στην εν λόγω ανακοίνωση. Όσον αφορά το επιτόκιο προεξόφλησης, αυτό σημαίνει ότι πρέπει να προστεθεί περιθώριο 100 μονάδων βάσης. Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 271/2008 της Επιτροπής, της 30ης Ιανουαρίου 2008, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 794/2004, προβλέπει ότι, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά με ειδική απόφαση, το επιτόκιο ανάκτησης υπολογίζεται επίσης προσθέτοντας 100 μονάδες βάσης στο βασικό επιτόκιο.

Τα τροποποιημένα ποσοστά αναγράφονται με έντονους χαρακτήρες.

Ο προηγούμενος πίνακας δημοσιεύθηκε στην ΕΕ C 365 της 24.11.2012, σ. 3.

Από	Έως	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2013	…	**0,66**	**0,66**	**1,53**	**0,66**	**1,09**	**0,66**	**0,85**	**0,66**	**0,66**	**0,66**	**0,66**	**0,66**	**6,65**	**0,66**	**0,66**	**1,37**	**0,66**	**1,58**	**0,66**	**0,66**	**4,80**	**0,66**	**6,18**	**1,91**	**0,66**	**0,66**	**1,19**

Ανακοίνωση της Επιτροπής στο πλαίσιο της εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή της οδηγίας 2009/125/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού των υδραντλιών

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

[Δημοσίευση των τίτλων και των αριθμών αναφοράς μεταβατικών μεθόδων μετρήσεων [1] για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής και, ιδίως, των παραρτημάτων III και IV]

(2012/C 402/07)

Για τους σκοπούς του ελέγχου της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής, διεξάγονται δοκιμές απόδοσης αντλιών ως εξής:

1) Όλες οι μετρήσεις εκτελούνται σύμφωνα με το πρότυπο ISO EN 9906 class 2b. Δεν λαμβάνεται υπόψη η εξαίρεση που προβλέπεται στο πρότυπο αυτό, όσον αφορά την ολική ανοχή απόδοσης αντλίας με ισχύ εισόδου αντλίας 10 kW ή κατώτερη.

2) Η διάρκεια της δοκιμής πρέπει να επαρκεί για να ληφθούν επαναλήψιμα αποτελέσματα. Λαμβάνονται κυρίως υπόψη οι επιδράσεις της πρώτης λειτουργίας (στρώσιμο/ροντάρισμα), για τις οποίες είναι δυνατόν να απαιτηθεί χρόνος λειτουργίας έως και μιας ημέρας.

3) Όλες οι μετρήσεις εκτελούνται σε συνθήκες σταθερής κατάστασης.

4) Οι δοκιμές θα πρέπει να διεξάγονται σε συνθήκες υπό τις οποίες οι επιδόσεις της αντλίας δεν επηρεάζονται από σπηλαίωση.

5) Η απόδοση αντλίας μετριέται στο μανομετρικό ύψος και στην παροχή που αντιστοιχούν στο σημείο βέλτιστης απόδοσης (BEP), στο μερικό φορτίο (PL) και στην υπερφόρτωση (OL) για πτερωτή μέγιστης (όχι μειωμένης) διαμέτρου με καθαρό κρύο νερό, όπως ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής.

6) Στην περίπτωση των κατακόρυφων πολυβάθμιων υδραντλιών, πρέπει να υποβάλλεται σε δοκιμή η τριβάθμια έκδοση (i = 3) και στην περίπτωση των υποβρύχιων πολυβάθμιων υδραντλιών, η εννεαβάθμια έκδοση (i = 9). Εάν το συγκεκριμένο εύρος προϊόντων δεν προσφέρεται με τον απαιτούμενο αριθμό βαθμίδων, επιλέγεται για τις δοκιμές επαλήθευσης ο αμέσως υψηλότερος αριθμός βαθμίδων του εύρους προϊόντων.

7) Για όλες τις δοκιμές επαλήθευσης καθορίζονται τουλάχιστον επτά σημεία δοκιμής, τα οποία πρέπει να περικλείονται στην περιοχή τιμών 60 % έως 120 % της αναμενόμενης παροχής στο BEP. Τέσσερα από τα εν λόγω σημεία πρέπει να κατανέμονται στην περιοχή μεταξύ 60 % και 95 %, δύο στην περιοχή μεταξύ 105 % και 120 %, ενώ ένα σημείο πρέπει να βρίσκεται στην περιοχή μεταξύ 95 % και 105 % της αναμενόμενης παροχής στο BEP. Για τον προσδιορισμό της παροχής που αντιστοιχεί στα BEP, PL και OL, η προσαρμογή της καμπύλης παροχής-απόδοσης πρέπει να παριστάνεται με κατάλληλη μαθηματική συνάρτηση. Στην περιοχή τιμών ταχύτητας ροής από το PL έως την OL, η καμπύλη που παριστάνεται με τη μαθηματική συνάρτηση έχει μόνο ένα μέγιστο, ενώ η δεύτερη παράγωγος της συνάρτησης πρέπει να είναι αρνητική. Κατάλληλες μέθοδοι για τη χάραξη της προσαρμογής της καμπύλης παροχής-απόδοσης είναι τα πολυώνυμα τρίτης τάξης ή οι μαθηματικές σφήνες. Εναλλακτικά, είναι δυνατόν να επιλεγεί, εφόσον παρέχεται, η ονομαστική βέλτιστη τιμή παροχής που εμφαίνεται στην πινακίδα με τα στοιχεία της υδραντλίας ή στην έκθεση δοκιμών του κατασκευαστή.

8) Οι απαιτούμενες τιμές ελάχιστης απόδοσης υπολογίζονται όπως ορίζει το παράρτημα III του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 547/2012 της Επιτροπής. Για τις απαιτήσεις πληροφόρησης σχετικά με τα προϊόντα, ο δείκτης ελάχιστης απόδοσης (MEI) προκύπτει από την εξίσωση που χρησιμοποιείται για το σημείο BEP και την αντίστοιχη τιμή C, σύμφωνα με τον πίνακα 1. Το δεύτερο δεκαδικό ψηφίο του MEI προσδιορίζεται με γραμμική παρεμβολή των τιμών C που αντιστοιχούν στις γειτονικές τιμές του MEI στον πίνακα 1 και στρογγυλοποίηση στον αμέσως χαμηλότερο MEI. Εάν η τιμή C είναι μικρότερη από εκείνη που αντιστοιχεί σε MEI ίσο με 0,70, παρέχεται ως πληροφορία μόνο η ένδειξη «MEI > 0,70».

[1] Απώτερος στόχος είναι η αντικατάσταση αυτών των μεταβατικών μεθόδων από το εναρμονισμένο πρότυπο (pr)EN 16480. Όταν θα είναι διαθέσιμοι οι αριθμοί αναφοράς του εναρμονισμένου προτύπου, θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, σύμφωνα με τα άρθρα 9 και 10 της οδηγίας 2009/125/ΕΚ.

Πίνακας 1

Δείκτης ελάχιστης απόδοσης (MEI) και αντίστοιχη τιμή C ανάλογα με τον τύπο και την ταχύτητα της αντλίας

Τιμή C για MEI / $C_{τύπος,rpm\ αντλίας}$	MEI = 0,10	MEI = 0,20	MEI = 0,30	MEI = 0,40	MEI = 0,50	MEI = 0,60	MEI = 0,70
C (ESOB, 1 450)	132,58	130,68	129,35	128,07	126,97	126,10	124,85
C (ESOB, 2 900)	135,60	133,43	131,61	130,27	129,18	128,12	127,06
C (ESCC, 1 450)	132,74	131,20	129,77	128,46	127,38	126,57	125,46
C (ESCC, 2 900)	135,93	133,82	132,23	130,77	129,86	128,80	127,75
C (ESCCI, 1 450)	136,67	134,60	133,44	132,30	131,00	130,32	128,98
C (ESCCI, 2 900)	139,45	136,53	134,91	133,69	132,65	131,34	129,83
C (MS-V, 2 900)	138,19	135,41	134,89	133,95	133,43	131,87	130,37
C (MSS, 2 900)	134,31	132,43	130,94	128,79	127,27	125,22	123,84

9) Η μέγιστη επιτρεπτή τυχαία αβεβαιότητα, $e_{r,max}$, ως επί τοις εκατό ποσοστό του αριθμητικού μέσου όρου των τιμών του μετρούμενου μεγέθους, είναι η εξής:

Πίνακας 2

Μέγιστη επιτρεπτή τυχαία αβεβαιότητα, $e_{r,max}$

Μετρούμενο μέγεθος	Μέγιστη επιτρεπτή τυχαία αβεβαιότητα, $e_{r,max}$
Ταχύτητα ροής	± 3 %
Διαφορική πίεση	± 4 %
Πίεση εκροής	± 3 %
Πίεση αναρρόφησης	± 3 %
Ισχύς εισόδου για την κίνηση	± 3 %
Ταχύτητα περιστροφής	± 1 %
Ροπή	± 3 %
Θερμοκρασία	± 0,3 °C

10) Η μέγιστη επιτρεπτή αβεβαιότητα του οργάνου μετρήσεων, $e_{s,max}$, ως επί τοις εκατό ποσοστό του αριθμητικού μέσου όρου των τιμών του μετρούμενου μεγέθους, είναι η εξής:

Πίνακας 3

Μέγιστη επιτρεπτή αβεβαιότητα του οργάνου μετρήσεων, $e_{s,max}$

Μετρούμενο μέγεθος	Μέγιστη επιτρεπτή αβεβαιότητα του οργάνου μετρήσεων, $e_{s,max}$
Ταχύτητα ροής	± 2,5 %
Διαφορική πίεση	± 2,5 %
Πίεση εκροής	± 2,5 %
Πίεση αναρρόφησης	± 2,5 %

Μετρούμενο μέγεθος	Μέγιστη επιτρεπτή αβεβαιότητα του οργάνου μετρήσεων, $e_{s,max}$
Ισχύς εισόδου για την κίνηση	± 2,0 %
Ταχύτητα περιστροφής	± 1,4 %
Ροπή	± 2,0 %
Θερμοκρασία	± 1,0 °C

11) Η μέγιστη συνολική ανοχή για τις μετρήσεις είναι t_{tot} = 5 %. Επιλέγονται όργανα μετρήσεων που δεν υπερβαίνουν την εν λόγω συνολική ανοχή. Κατά συνέπεια, οι μετρούμενες τιμές απόδοσης στα σημεία BEP, PL και OL δεν επιτρέπεται να είναι χαμηλότερες από την τιμή κατωφλίου ($\eta_{threshold}$) που ορίζεται ως εξής:

$$\eta_{threshold} = (1 - t_{tot}) \cdot \eta_{min,req} = 0{,}95 \cdot \eta_{min,req}$$

12) Για την αξιολόγηση της συμμόρφωσης ο κατασκευαστής συντάσσει και θέτει στη διάθεση των αρμοδίων για την επιτήρηση της αγοράς αρχών, κατόπιν αιτήματός τους, εκθέσεις δοκιμών και όλα τα αναγκαία έγγραφα για την τεκμηρίωση των στοιχείων που δηλώνει. Οι εκθέσεις δοκιμών περιέχουν όλες τις σχετικές με τις μετρήσεις πληροφορίες, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα ακόλουθα, χωρίς η απαρίθμηση να είναι περιοριστική:

— σχετικά διαγράμματα και πίνακες με τις τιμές ταχύτητας ροής, διαφορικής πίεσης, πίεσης εκροής, πίεσης αναρρόφησης, ισχύος εισόδου για την κίνηση, ταχύτητας περιστροφής, ροπής και θερμοκρασίας των δειγμάτων για όλα τα σχετικά σημεία δοκιμής·

— περιγραφή της ή των εφαρμοστέων μεθόδων, του χώρου και των συνθηκών περιβάλλοντος του εργαστηρίου, της φυσικής διάταξης του συγκροτήματος δοκιμών, με προσδιορισμό της θέσης των συσκευών συλλογής δεδομένων (π.χ. αισθητήρες) και του εξοπλισμού επεξεργασίας δεδομένων, καθώς και ένδειξη της περιοχής λειτουργίας και της ορθότητας των μετρήσεων·

— ρυθμίσεις της μονάδας που υποβλήθηκε σε δοκιμή, περιγραφή της λειτουργίας αυτόματης αλλαγής ρυθμίσεων (π.χ. μεταξύ των καταστάσεων εκτός λειτουργίας και αναμονής)·

περιγραφή της ακολουθίας δοκιμής που τηρήθηκε, π.χ. για την επίτευξη των εφαρμοστέων συνθηκών ισορροπίας.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΕΡΧΟΜΕΝΕΣ ΑΠΟ ΤΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ

Συνοπτικές πληροφορίες κοινοποιούμενες από τα κράτη μέλη σχετικά με τις κρατικές ενισχύσεις που χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 736/2008 της Επιτροπής περί της εφαρμογής των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στους τομείς της παραγωγής, της μεταποίησης και της εμπορίας αλιευτικών προϊόντων

(2012/C 402/08)

Αριθ. ενίσχυσης: SA.28105 (XF 6/09)

Κράτος μέλος: Βασίλειο της Ισπανίας

Περιφέρεια/Αρχή που χορηγεί την ενίσχυση: Αυτόνομη κοινότητα Καστίλης και Λεόν (NUTS 2 ES41).

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης/Επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει ενίσχυση ad hoc: Líneas de ayuda en materia de acuicultura y productos de la pesca dentro del ámbito de las subvenciones a la transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas y de la alimentación en Castilla y León.

Νομική βάση: Orden por la que se convocan determinadas líneas de ayuda en materia de acuicultura y productos de la pesca dentro del ámbito de las subvenciones a la transformación y comercialización de los productos agrarios, silvícolas y de la alimentación en Castilla y León.

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc η οποία χορηγείται: Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων: 15 000 000 ευρώ.

Ανώτατη ένταση της ενίσχυσης:

Κατηγορία δικαιούχου	Παραπομπή σε κανονιστικές διατάξεις	Ανώτατη ένταση της ενίσχυσης
Μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ)	Άρθρα 29 παρ.2 εδάφιο α) και 35 παρ. 3 εδάφιο α) του κανονισμού (ΕΕ) 1198/2006	40 %
Εταιρείες που δεν καλύπτονται στην προηγούμενη ενότητα με λιγότερους από 750 υπαλλήλους ή κύκλο εργασιών μικρότερο των 200 000 000 ευρώ	Άρθρα 29 παρ.2 εδάφιο β) και 35 παρ. 3 εδάφιο β) του κανονισμού (ΕΕ) 1198/2006	20 %

Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 29 Δεκεμβρίου 2008 [1]

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης (το αργότερο έως τις 30 Ιουνίου 2014): να αναφερθεί:

— εφόσον πρόκειται για καθεστώς ενισχύσεων: η ημερομηνία έως την οποία μπορεί να χορηγηθεί η ενίσχυση: 31 Δεκεμβρίου 2013.

— σε περίπτωση χορήγησης ενίσχυσης ad hoc: η προβλεπόμενη ημερομηνία καταβολής της τελευταίας πληρωτέας δόσης: Δεν πρόκειται για χορήγηση ενίσχυσης *ad hoc*.

Στόχος της ενίσχυσης:

Υποστήριξη επιχειρηματικών επενδύσεων στους ακόλουθους τομείς:

α) Παραγωγικές επενδύσεις σε υδατοκαλλιέργειες,

β) Μεταποίηση και εμπορία προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

Να αναφερθεί ποιο/ποια από τα άρθρα εφαρμόζεται/εφαρμόζονται (άρθρα 8 έως 24):

Εφαρμοστέα άρθρα του κανονισμού (ΕΚ) 736/2008:

α) Άρθρο 11 «Ενίσχυση για παραγωγικές επενδύσεις στην υδατοκαλλιέργεια»

β) Άρθρο 16 «Ενίσχυση της μεταποίησης και εμπορίας».

Σχετική δραστηριότητα: Καθεστώς ενισχύσεων για την υποστήριξη των επιχειρηματικών επενδύσεων τόσο στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας, όσο και στους τομείς της μεταποίησης και εμπορίας προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Excma. Sra. Consejera de Agricultura y Ganadería de la Junta de Castilla y León, Doña Silvia Clemente Municio
Calle Rigoberto Cortejoso, 14
47014 Valladolid
ESPAÑA

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.jcyl.es/AyudaEstado20072013

Αιτιολογία:

Αναφέρονται οι λόγοι για τους οποίους προτιμήθηκε καθεστώς κρατικής ενίσχυσης και όχι ενίσχυση στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας:

Η Καστίλη και η Λεόν αποτελούν περιφέρεια επιλέξιμη για ενισχύσεις σύμφωνα με το άρθρο 87 παράγραφος 3 εδάφιο γ) της συνθήκης ΕΚ, δεδομένου ότι, καίτοι στερούνται θαλασσίων ακτών, φιλοξενούν κατά παράδοση στο έδαφός τους εταιρείες που δραστηριοποιούνται τόσο στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας, όσο και στους τομείς της μεταποίησης και της εμπορίας προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

Η σημασία των εν λόγω δραστηριοτήτων είναι τέτοια που η συγκεκριμένη περιφέρεια κατατάσσεται πρώτη στον τομέα της παραγωγής στον κλάδο της υδατοκαλλιέργειας εσωτερικών υδάτων, ενώ ο μεταποιητικός και εμπορικός κλάδος της είναι μεγαλύτερος σε κλίμακα από τους αντίστοιχους κλάδους σε ορισμένες παράκτιες περιφέρειες της Ισπανίας.

[1] Οι ενισχύσεις που χορηγούνται πριν από την έκδοση της απόδειξης παραλαβής του εντύπου αυτού από την Επιτροπή, υπάγονται στις ευεργετικές διατάξεις του άρθρου 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) 736/2008.

Οι συνθήκες αυτές είχαν ως αποτέλεσμα σε προηγούμενες περιόδους προγραμματισμού να διατεθεί στην περιφέρεια της Καστίλης και της Λεόν συγχρηματοδότηση από το ΧΜΠΑ (Χρηματοδοτικό Μέσο Προσανατολισμού της Αλιείας) για τη χορήγηση ενισχύσεων υπέρ της υδατοκαλλιέργειας, της μεταποίησης και της εμπορίας.

Ωστόσο, δεδομένου ότι έχουν περιορισθεί σοβαρά οι δυνατότητες για χρηματοδοτικές ενισχύσεις την περίοδο 2007-2013 μέσω του «Επιχειρησιακού Προγράμματος για τον Αλιευτικό Τομέα της Ισπανίας του Ευρωπαϊκού Ταμείου Αλιείας για την περίοδο 2007-2013», η συγκεκριμένη περιφέρεια αποφάσισε να διατεθούν συγκεντρωτικά οι λίαν περιορισμένοι πόροι αποκλειστικά για ένα μέτρο, και ειδικότερα το μέτρο 2.3, που προορίζεται για σκοπούς μεταποίησης και εμπορίας.

Κατά συνέπεια, η Consejería de Agricultura y Ganadería (Διεύθυνση Γεωργίας και Κτηνοτροφίας) θεωρεί σκόπιμο να θεσπισθεί σύστημα κρατικών ενισχύσεων που να επιτρέπει τη χορήγηση κρατικών ενισχύσεων με στόχο τη στήριξη των επενδύσεων στον τομέα της υδατοκαλλιέργειας και, μετά την εξάντληση των περιορισμένων πόρων του επιχειρησιακού προγράμματος, την παράλληλη στήριξη των επενδύσεων για σκοπούς μεταποίησης και εμπορίας.

Αριθ. ενίσχυσης: SA.35649 (12/XF)

Κράτος μέλος: Γαλλία

Αρχή που χορηγεί την ενίσχυση: Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie

Επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει ενίσχυση ad hoc: Aide versée au Comité régional des pêches maritimes et des élevages marins du Languedoc-Roussillon en vue de mettre en place des opérations de relâchés d'anguilles argentées pour l'unité de gestion de l'anguille Rhône-Méditerranée et un suivi scientifique du déroulement *et des résultats de ces opérations*.

Νομική βάση:

— Décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999 relatif aux subventions de l'Etat pour des projets d'investissement.

— Décret n° 2000-675 du 17 juillet 2000 pris pour l'application de l'article 10 du décret n° 99-1060 du 16 décembre 1999 relatif aux subventions de l'Etat pour des projets d'investissement.

— Plan Français de Gestion de l'Anguille (PGA) το οποίο εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή στις 15 Φεβρουαρίου 2010 κατ' εφαρμογήν του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1100/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση μέτρων για την ανασύσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού.

Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc η οποία χορηγείται: 264 000 ευρώ το 2012 και 66 000 ευρώ το 2013 ήτοι μέγιστο συνολικό ποσό ύψους 330 000 ευρώ

Ανώτατη ένταση της ενίσχυσης: 98 %

Ημερομηνία έναρξης ισχύος: 2012

Διάρκεια της μεμονωμένης ενίσχυσης (προβλεπόμενη ημερομηνία καταβολής της τελευταίας πληρωτέας δόσης): Η τελική προθεσμία για την υποβολή της αίτησης καταβολής του υπολοίπου της ενίσχυσης λήγει στις 31 Μαρτίου 2014.

Στόχος της ενίσχυσης:

Εφαρμογή μέτρων απελευθέρωσης αργυρόχελων κατ' εφαρμογήν των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1100/2007 και ιδίως του άρθρου 2 σημείο 8 πέμπτο εδάφιο.

Σκοπός του μέτρου αυτού είναι να βελτιωθούν οι γνώσεις για τη συμβολή των μέτρων απελευθέρωσης των αργυρόχελων στην επίτευξη του στόχου διαφυγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1100/2007 του Συμβουλίου, της 18ης Σεπτεμβρίου 2007, για τη θέσπιση μέτρων για την ανασύσταση του αποθέματος ευρωπαϊκού χελιού, επιτρέποντας ιδίως την εμβάθυνση των γνώσεων σχετικά με τις μεταναστευτικές ροές τους.

Να αναφερθεί ποιο από τα άρθρα 8 έως 24 εφαρμόζεται:

Άρθρο 18: Ενίσχυση για μέτρα με στόχο την προστασία και την ανάπτυξη της υδρόβιας πανίδας και χλωρίδας.

Άρθρο 21: Ενίσχυση για πιλοτικά έργα.

Σχετική δραστηριότητα: Αλιεία σε ύδατα, λιμνοθάλασσες και ποταμούς της Μεσογείου, με στόχο την ελευθέρωση αργυρόχελων.

Όνομα και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Ministère de l'écologie, du développement durable et de l'énergie
Direction des pêches maritimes et de l'aquaculture
Bureau de la pisciculture et de la pêche continentale
3 place de Fontenoy
75007 Paris
FRANCE

Διεύθυνση διαδικτύου όπου παρατίθεται το πλήρες κείμενο του καθεστώτος ενίσχυσης ή των κριτηρίων και των όρων χορήγησης ενίσχυσης ad hoc που δεν εντάσσεται σε καθεστώς ενίσχυσης:

http://agriculture.gouv.fr/europe-et-international

Αιτιολογία:

Η προβλεπόμενη ενίσχυση θα επιτρέψει τη χρηματοδότηση της προγραμματιζόμενης δράσης, δίχως τη χρησιμοποίηση πόρων από το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας (ΕΤΑ).

Πράγματι, η προσφυγή στο μέτρο 3.2 του ΕΤΑ [βλ.: άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1198/2006 για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Αλιείας] μπορεί να αποδειχθεί προβληματική λόγω του επιπέδου απορρόφησης από το αντίστοιχο δημοσιονομικό κονδύλιο.

Πληροφορίες που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη για τις κρατικές ενισχύσεις οι οποίες χορηγούνται βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006 της Επιτροπής για την εφαρμογή των άρθρων 87 και 88 της συνθήκης ΕΚ στις κρατικές ενισχύσεις προς μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της παραγωγής γεωργικών προϊόντων και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 70/2001

(2012/C 402/09)

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35435 (12/XA)

Κράτος μέλος: Ουγγαρία

Περιφέρεια: Hungary

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Fiatal mezőgazdasági termelők tevékenységének megkezdéséhez intézményi kezességvállalással nyújtott szabad felhasználású hitel keretében nyújtott támogatás

Νομική βάση:

— 1038/2007. (VI. 18.) Korm. határozat 3.1. b) alpontja

— A vidékfejlesztési miniszter…/…. (…. … .) VM rendelete a „Sikeres Magyarországért" Agrár Fejlesztési Hitelprogram szabályairól szóló 108/2007. (IX. 24.) FVM rendelet és az Új Magyarország Vidékfejlesztési Program finanszírozáshoz igénybe vehető projekt kiegészítő hitelről szóló 78/2009. (VI. 30.) FVM rendelet módosításáról

— 1857/2006/ΕΚ rendelet 7. cikke

— 1698/2005/ΕΚ rendelet 22. cikke

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: HUF 128,50 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 18 Δεκεμβρίου 2012-31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Εγκατάσταση νέων γεωργών [άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Γεωργια, δασοκομια και αλιεια

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Vidékfejlesztési Minisztérium
Budapest
Kossuth Lajos tér 11.
1055
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.kormany.hu/download/b/ff/b0000/foldhitel_rendelettervezet.pdf#!DocumentBrowse

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35662 (12/XA)

Κράτος μέλος: Κάτω Χώρες

Περιφέρεια: Agglom. haarlem, groot-amsterdam

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Innovatiemotor Greenport Aalsmeer

Νομική βάση:

Publicatie Staatsblad:

http://www.kansenvoorwest.nl/images/stories/besluit%20efro%20staatscourant%2023%20oktober%202007.pdf

Regelgeving EFRO doelstelling 2 programmaperiode 2007-2013

http://www.kansenvoorwest.nl/images/stories/ministeriele%20regeling%20efro%20doelstelling%202%202007-2013.pdf

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Συνολικό ποσό της ενίσχυσης ad hoc που χορηγήθηκε στην επιχείρηση: EUR 1,70 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 70 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 18 Δεκεμβρίου 2012-30 Ιουνίου 2015

Στόχος της ενίσχυσης: Τεχνική υποστήριξη [άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Καλλιέργεια μη πολυετών φυτών, Πολυετείς καλλιέργειες, Πολλαπλασιασμός των φυτών

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

B&W Rotterdam namens Management Autoriteit Kansen voor West en provincie Noord Holland
Coolsingel 40
3011 AD Rotterdam
en
Ceylonpoort 5-25
2037 AA Haarlem
NEDERLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.kansenvoorwest.nl/index.php?option=com_projectdetails&view=projectdetails&Itemid=42&projectId=876

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35782 (12/XA)

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Schleswig-Holstein

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: (Schleswig-Holstein) Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung Transmissibler Spongiformer Enzephalopathien bei Rindern, Schafen und Ziegen

Νομική βάση: Richtlinien für die Gewährung von Beihilfen im Rahmen der Bekämpfung Transmissibler Spongiformer Enzephalopathien bei Rindern, Schafen und Ziegen (TSE-Beihilfe-Richtlinien)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,15 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 12 Δεκεμβρίου 2012-31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Ζωονόσοι [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Ζωική παραγωγή

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Ministerium für Energiewende, Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume Schleswig-Holstein
Mercatorstr. 3
24106 Kiel
DEUTSCHLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.schleswig-holstein.de/UmweltLandwirtschaft/DE/LebensmittelTierGesundheit/04_Tiergesundheit/Informationen/PDF/TSE_RiLi_2012__blob=publicationFile.pdf

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35823 (12/XA)

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Baden-Wuerttemberg

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Baden-Württemberg: Gewährung von Beihilfen und sonstigen Leistungen durch die Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Νομική βάση:

— § 71 Tierseuchengesetz der Bundesrepublik Deutschland

— §§ 8 und 9 Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz des Landes Baden-Württemberg

— Leistungssatzung und Leistungsverzeichnis der Tierseuchenkasse Baden-Württemberg

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 3,90 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 1 Ιανουαρίου 2013-30 Ιουνίου 2014

Στόχος της ενίσχυσης: Ζωονόσοι [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Ζωική παραγωγή

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Tierseuchenkasse Baden-Württemberg
Anstalt des öffentlichen Rechts
Hohenzollernstrasse 10
70178 Stuttgart
DEUTSCHLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Leistungssatzung_2013.pdf

http://www.tsk-bw.de/download/Documents/TSG.pdf

http://www.tsk-bw.de/download/Documents/Ausfuehrung.pdf

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35824 (12/XA)

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Saarland

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Saarland — Beihilferegelung zur Bekämpfung und Tilgung der BHV1 (Boviner Herpesvirus Typ 1) bei Rindern

Νομική βάση: Satzung der Tierseuchenkasse des Saarlandes über die Gewährung von Beihilfen und Leistungen (2. Änderungssatzung)

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 0,09 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 100 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 1 Ιανουαρίου 2013–31 Δεκεμβρίου 2013

Στόχος της ενίσχυσης: Ζωονόσοι [άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Ζωική παραγωγή

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Tierseuchenkasse des Saarlandes
Anstalt des öffentlichen Rechts
Keplerstraße 18
66117 Saarbrücken
DEUTSCHLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.tsk-sl.de/satzungen/ausztiersg.html

http://www.tsk-sl.de/PDF/Beihilfesatzung2012.pdf

http://www.tsk-sl.de/satzungen/tiersg.html

Λοιπές πληροφορίες: —

Αριθ. Ενίσχυσης: SA.35858 (12/XA)

Κράτος μέλος: Γερμανία

Περιφέρεια: Bayern

Τίτλος του καθεστώτος ενίσχυσης ή επωνυμία της εταιρείας που λαμβάνει μεμονωμένη ενίσχυση: Bayern: Förderung der Vermittlung und des Einsatzes von Fachkräften der Betriebs- und Haushaltshilfe sowie für die Melkeraushilfe

Νομική βάση:

Bayerisches Agrarwirtschaftsgesetz (BayAgrarWig) vom 8.12.2006,

Eckpunktepapier,

Bayerische Haushaltsordnung

Ετήσιες δαπάνες που έχουν προγραμματιστεί στο πλαίσιο του καθεστώτος ενισχύσεων ή συνολικό ποσό της μεμονωμένης ενίσχυσης που χορηγείται στην εταιρεία: Ετήσιο συνολικό ποσό του προϋπολογισμού που προγραμματίζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος: EUR 3,45 (σε εκατ.)

Μέγιστη ένταση ενίσχυσης: 80 %

Ημερομηνία εφαρμογής: —

Διάρκεια του καθεστώτος ενισχύσεων ή της χορήγησης μεμονωμένης ενίσχυσης: 1 Ιανουαρίου 2013-30 Ιουνίου 2014

Στόχος της ενίσχυσης: Τεχνική υποστήριξη [άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1857/2006]

Σχετικός(-οί) κλάδος(-οι): Φυτική και ζωική παραγωγή, θήρα και συναφείς δραστηριότητες

Ονομασία και διεύθυνση της χορηγούσας αρχής:

Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft
Abteilung Förderwesen und Fachrecht
Menzinger Straße 54
80638 München
DEUTSCHLAND

Διεύθυνση στο Διαδίκτυο:

http://www.stmelf.bayern.de/mam/cms01/agrarpolitik/dateien/b_eckpunktepapier_einsatz_melkerhilfe.pdf

Λοιπές πληροφορίες: —

V

(Γνωστοποιήσεις)

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΑΤΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΣΗΜΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΡΕΥΝΑΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΠΟ ΤΟ ΚΡΑΤΟΣ ΜΕΛΟΣ

Κρατικές ενισχύσεις — Ελλάδα

(Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης)

Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ — ανάκληση κοινοποίησης

Κρατική ενίσχυση C 21/09 — (πρώην N 105/08, N 168/08 & N 169/08) — Ελλάδα

Δημόσια χρηματοδότηση υποδομής και εξοπλισμού στον λιμένα Πειραιώς — τμήμα κοινοποιηθέν υπό τον αριθμό πρώην N 169/08

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 402/10)

Η Επιτροπή αποφάσισε να περατώσει την επίσημη διαδικασία έρευνας βάσει του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, την οποία κίνησε στις 13 Ιουλίου 2009 [1] σχετικά με τη χρηματοδότηση της αγοράς τεχνικού εξοπλισμού φορτοεκφόρτωσης στο τμήμα του τερματικού σταθμού εμπορευματοκιβωτίων του λιμένος Πειραιώς (που κοινοποιήθηκε υπό τον αριθμό N 169/08), λαμβάνοντας υπόψη ότι η Ελλάδα απέσυρε την κοινοποίησή της την 1η Οκτωβρίου 2010 και δεν πρόκειται να δώσει περαιτέρω συνέχεια στο συγκεκριμένο σχέδιο ενίσχυσης.

[1] ΕΕ C 245 της 13.10.2009, σ. 21.

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης

(Υπόθεση COMP/M.6784 — SFR/Librairie Fernand Nathan/JV)

Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2012/C 402/11)

1. Στις 18 Δεκεμβρίου 2012, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου [1] με την οποία οι επιχειρήσεις Société Française du Radiotéléphone («SFR», Γαλλία) και Librairie Fernand Nathan («LFN», Γαλλία) αποκτούν κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων κοινό έλεγχο της επιχείρησης Dokéo TV (Γαλλία) με αγορά μετοχών σε νεοσυσταθείσα εταιρεία που αποτελεί κοινή επιχείρηση.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την SFR: σταθερή και κινητή ηλεκτρονική επικοινωνία·

— για την LFN: έκδοση εκπαιδευτικών βοηθημάτων για διδακτικό προσωπικό, μαθητές, παιδιά και γονείς·

— για την Dokéo TV: σύλληψη, διάδοση και εμπορία πολυμέσων διαδραστικών περιεχομένων και εκπαιδευτικών παιχνιδιών για νέα παιδιά και τις οικογένειές τους.

3. Κατόπιν προκαταρκτικής εξέτασης, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα πράξη θα μπορούσε να εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κοινοτικού κανονισμού συγκεντρώσεων [2] σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν στην Επιτροπή ενδεχόμενες παρατηρήσεις για τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την ένδειξη COMP/M.6784 — SFR/Librairie Fernand Nathan/JV. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ (+32 22964301), ηλεκτρονικά στην COMP-MERGER-REGISTRY@ ec.europa.eu ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

---

[1] ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1 («Κοινοτικός κανονισμός συγκεντρώσεων»).
[2] ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32 («Ανακοίνωση σχετικά με απλοποιημένη διαδικασία»).

V *Γνωστοποιήσεις*

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Ευρωπαϊκή Επιτροπή

2012/C 402/10 Απόφαση για την περάτωση της επίσημης διαδικασίας έρευνας μετά την ανάκληση της κοινοποίησης από το κράτος μέλος — Κρατικές ενισχύσεις — Ελλάδα (Άρθρα 107 έως 109 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης) — Ανακοίνωση της Επιτροπής δυνάμει του άρθρου 108 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ — ανάκληση κοινοποίησης — Κρατική ενίσχυση C 21/09 — (πρώην N 105/08, N 168/08 & N 169/08) — Ελλάδα — Δημόσια χρηματοδότηση υποδομής και εξοπλισμού στον λιμένα Πειραιώς — τμήμα κοινοποιηθέν υπό τον αριθμό πρώην N 169/08 [1] 25

2012/C 402/11 Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.6784 — SFR/Librairie Fernand Nathan/JV) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία [1] 26

Σημείωση για τον αναγνώστη (βλέπε σελίδα 3 του εξωφύλλου)

EL

[1] Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Στις 29 Δεκεμβρίου 2012 θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* C 402 A ο «Κοινός κατάλογος των ποικιλιών των ειδών των γεωργικών φυτών — Τριακοστή Πρώτη πλήρης έκδοση».

Αυτή η Επίσημη Εφημερίδα διατίθεται δωρεάν στους συνδρομητές της Επίσημης Εφημερίδας σε τόσα αντίτυπα όσος και ο αριθμός των γλωσσικών εκδόσεων που περιλαμβάνει(-ουν) η (οι) συνδρομή(-ές) τους. Οι συνδρομητές παρακαλούνται να επιστρέψουν το παρακάτω δελτίο παραγγελίας, κατάλληλα συμπληρωμένο, αναφέροντας τον αριθμό τους «μητρώου συνδρομητή» (ο κωδικός αυτός εμφανίζεται στα αριστερά κάθε ετικέτας και αρχίζει ως εξής: Ο/…). Η παροχή δωρεάν αντιτύπων και η διαθεσιμότητά τους εξασφαλίζονται επί ένα έτος από την ημερομηνία της δημοσίευσης της συγκεκριμένης Επίσημης Εφημερίδας.

Οι μη συνδρομητές που ενδιαφέρονται γι' αυτή την Επίσημη Εφημερίδα μπορούν να την παραγγείλουν έναντι πληρωμής από έναν εμπορικό μας αντιπρόσωπο (βλέπε http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm).

Είναι δυνατόν να συμβουλευθεί κανείς δωρεάν αυτή την Επίσημη Εφημερίδα, καθώς και όλες τις Επίσημες Εφημερίδες (L, C, CA, CE), στον ιστοχώρο http://eur-lex.europa.eu

---

ΔΕΛΤΙΟ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑΣ

Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Υπηρεσία Συνδρομών
2, rue Mercier
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

Φαξ +352 2929-42759

Ο αριθμός του μητρώου μου είναι: Ο/… .

Σας παρακαλώ να μου στείλετε το (τα) … δωρεάν αντίτυπο(-α) της **Επίσημης Εφημερίδας C 402 A/2012** που δικαιούμαι ως συνδρομητής.

Όνομα: .....

Διεύθυνση: .....

.....

Ημερομηνία: ..... Υπογραφή: .....

Τιμή συνδρομής 2012 (χωρίς ΦΠΑ, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταχυδρομείου για κανονική αποστολή)

Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, έντυπη έκδοση + ετήσιο DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	1 310 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά L, μόνο έντυπη έκδοση	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	840 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρές L + C, μηνιαίο συγκεντρωτικό DVD	22 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	100 EUR ετησίως
Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας, σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί, DVD, μία έκδοση την εβδομάδα	πολύγλωσσο: 23 επίσημες γλώσσες της ΕΕ	200 EUR ετησίως
Επίσημη Εφημερίδα της ΕΕ, σειρά C — Διαγωνισμοί	γλώσσα(-ες) ανάλογα με τον διαγωνισμό	50 EUR ετησίως

Η συνδρομή στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, που εκδίδεται στις επίσημες γλώσσες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, είναι δυνατή σε 22 γλωσσικές εκδόσεις. Περιλαμβάνει τις σειρές L (Νομοθεσία) και C (Ανακοινώσεις και Πληροφορίες).

Για κάθε γλωσσική έκδοση απαιτείται ξεχωριστή συνδρομή.

Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 920/2005 του Συμβουλίου, που δημοσιεύτηκε στην Επίσημη Εφημερίδα L 156 της 18ης Ιουνίου 2005, τα θεσμικά όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν υποχρεούνται, προσωρινά, να συντάσσουν και να δημοσιεύουν στα ιρλανδικά όλες τις πράξεις. Γι' αυτό, η Επίσημη Εφημερίδα στα ιρλανδικά πωλείται ξεχωριστά.

Η συνδρομή για το Συμπλήρωμα της Επίσημης Εφημερίδας (σειρά S — Δημόσιες συμβάσεις και διαγωνισμοί) περιλαμβάνει 23 επίσημες γλωσσικές εκδόσεις σε ένα ενιαίο πολύγλωσσο DVD.

Με απλή αίτηση, οι συνδρομητές της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* έχουν δικαίωμα να λαμβάνουν διάφορα παραρτήματα της Επίσημης Εφημερίδας. Ενημερώνονται για την έκδοση των παραρτημάτων με «Σημείωμα προς τον αναγνώστη» που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Πωλήσεις και συνδρομές

Συνδρομές σε διάφορες τιμολογημένες περιοδικές εκδόσεις, όπως η *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*, διατίθενται στους εμπορικούς μας αντιπροσώπους. Κατάλογο των εμπορικών μας αντιπροσώπων θα βρείτε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_el.htm

Το EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu) παρέχει άμεση και δωρεάν πρόσβαση στο δίκαιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Ο ιστοχώρος αυτός επιτρέπει την πρόσβαση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* καθώς και στις Συνθήκες, στη νομοθεσία, στη νομολογία και στις προπαρασκευαστικές πράξεις.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Ένωση: http://europa.eu

Υπηρεσία Εκδόσεων της Ευρωπαϊκής Ένωσης
2985 Λουξεμβούργο
ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ

EL